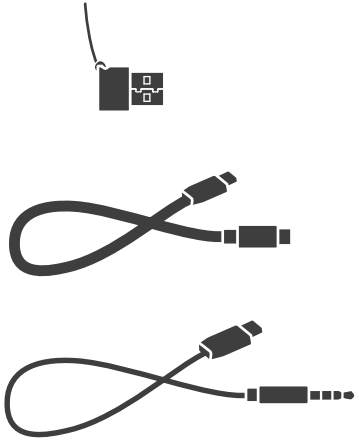
QUICK START GUIDE

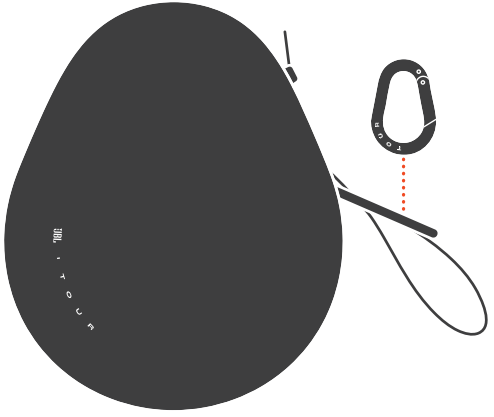
TOUR ONE M3

BC

JBL by HARMAN

WHAT'S IN THE BOX





SCAN ME

APP

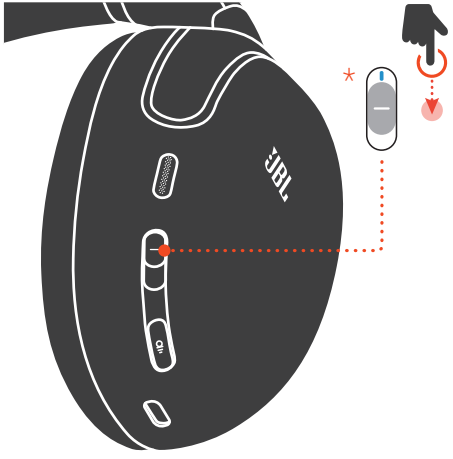
JBL HEADPHONES

GET IT ON Google Play

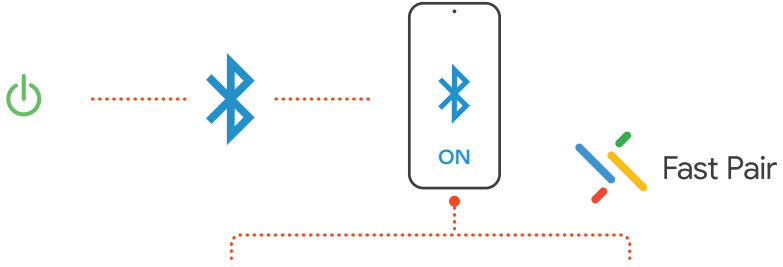
Download on the App Store

Get even more control and personalization of your listening experience with this free app.

POWER ON & CONNECT



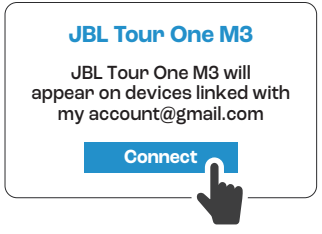
* To enter pairing mode again, slide to the bottom and hold for 2 seconds.



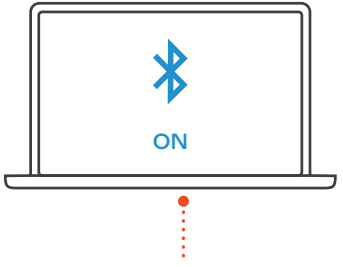
Others

Choose "JBL Tour One M3" to connect.

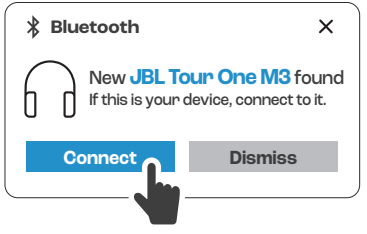
Android™



* Compatible with Android phones running 6+

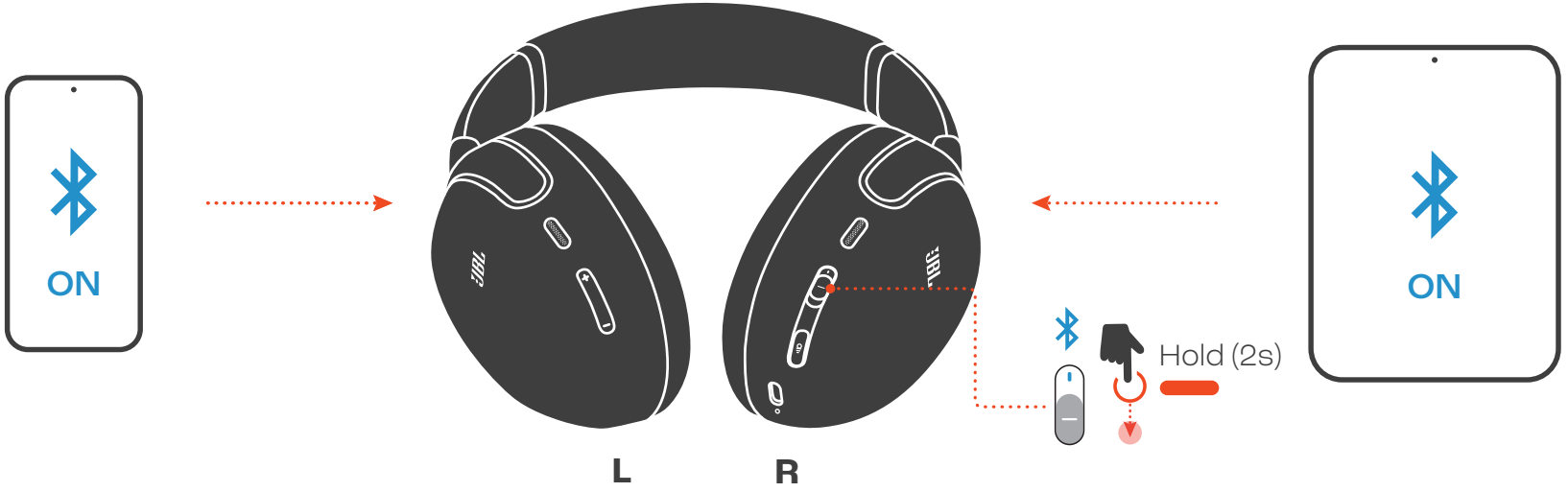


Windows 10 v1803+



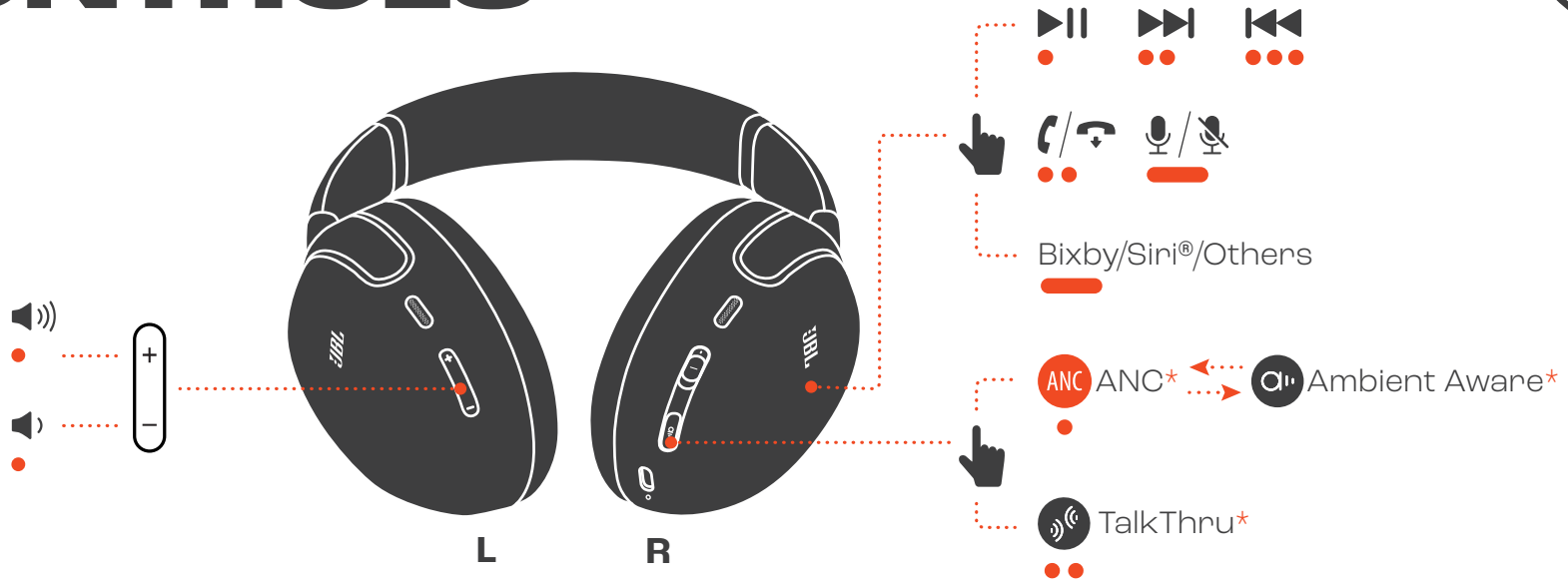
Microsoft Swift Pair

MULTI-POINT CONNECTION



(Maximum 2 devices)

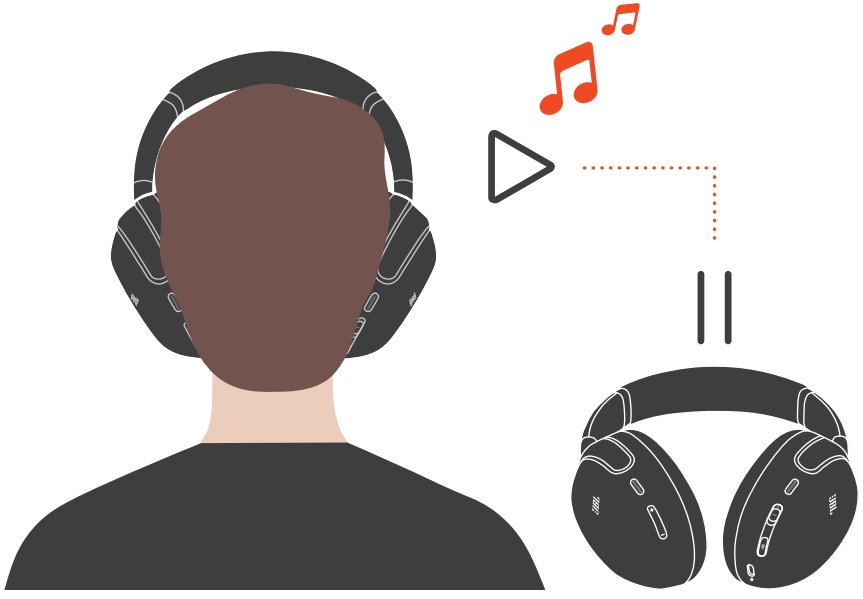
CONTROLS

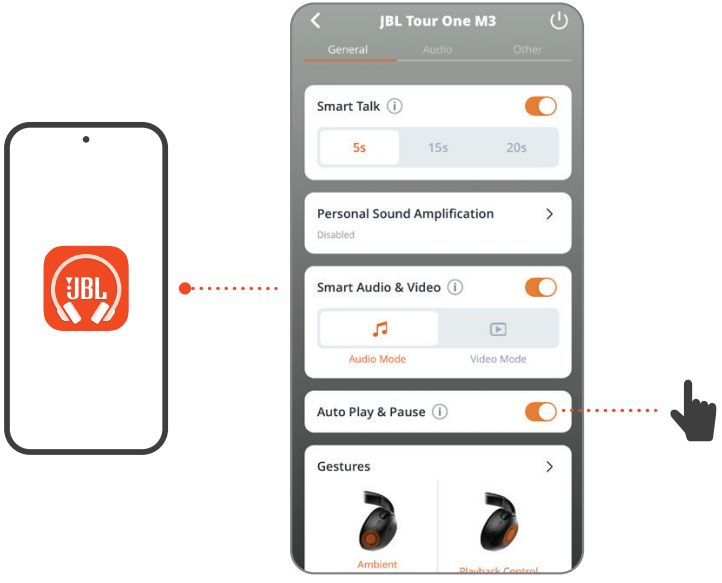


● Tap/Press × 1 ●● Tap/Press × 2 ●●● Tap × 3 ▬ Hold (2s)

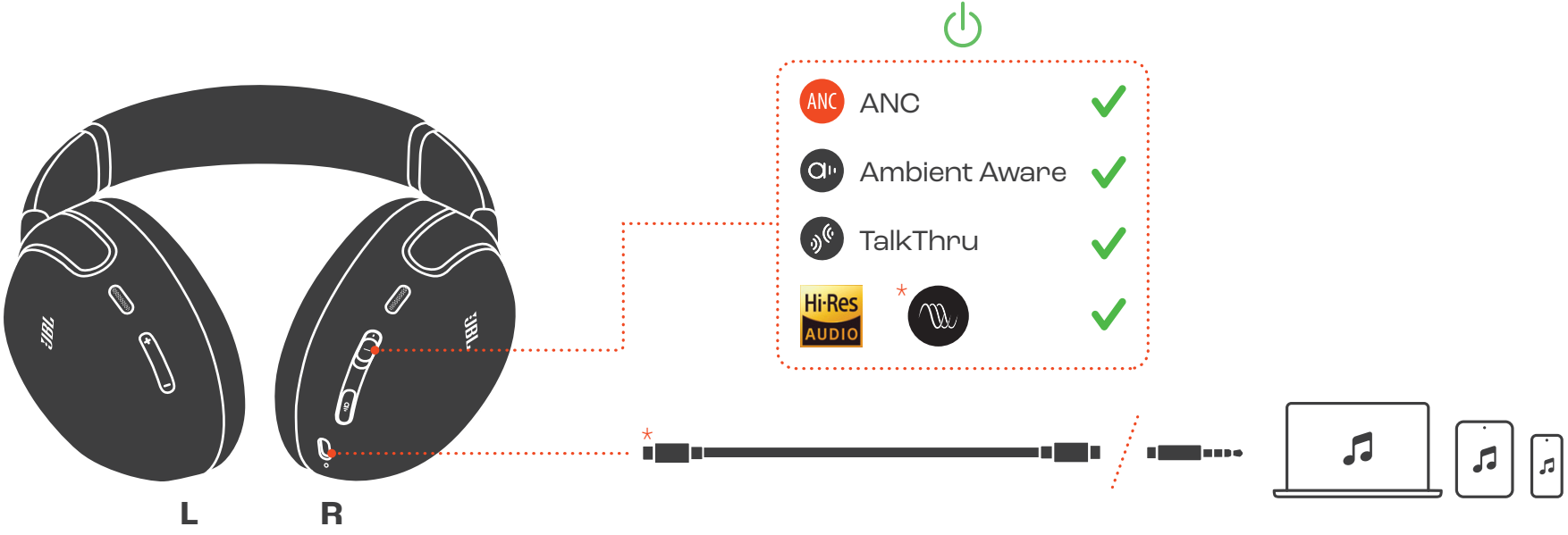
* Enable advance controls by connecting your JBL TOUR ONE M3 to JBL Headphones app .

AUTO PLAY/PAUSE



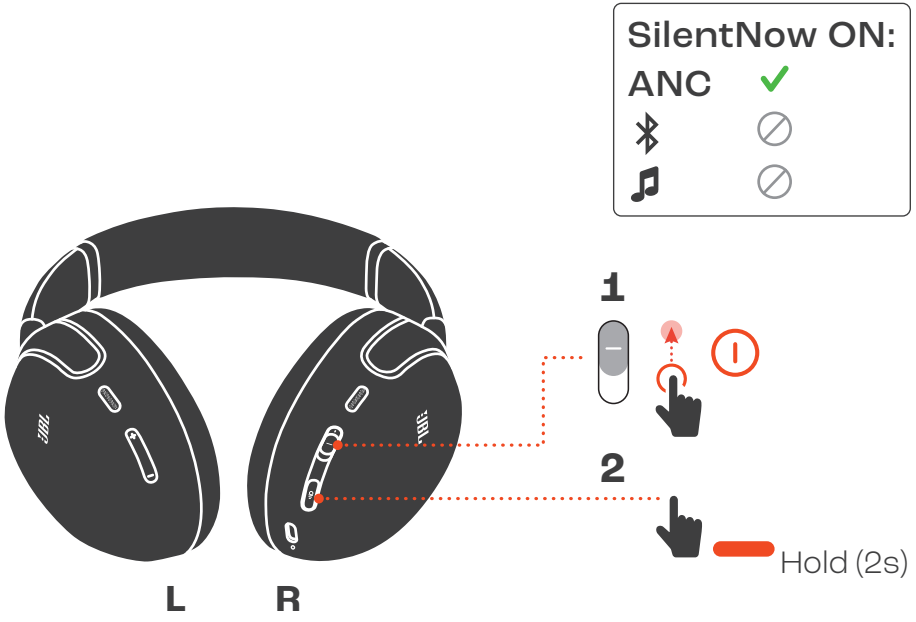


WIRED LISTENING MODE



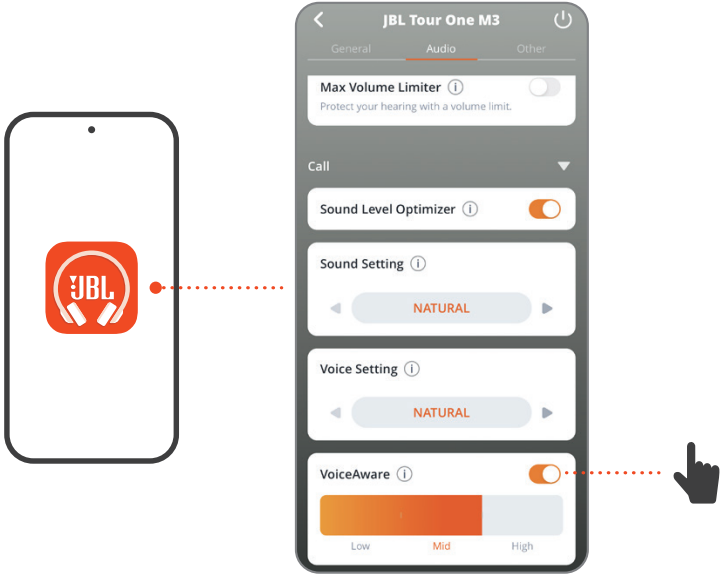
* Audio quality may vary depending on audio source. For best performance, use the original cables.

SILENTNOW

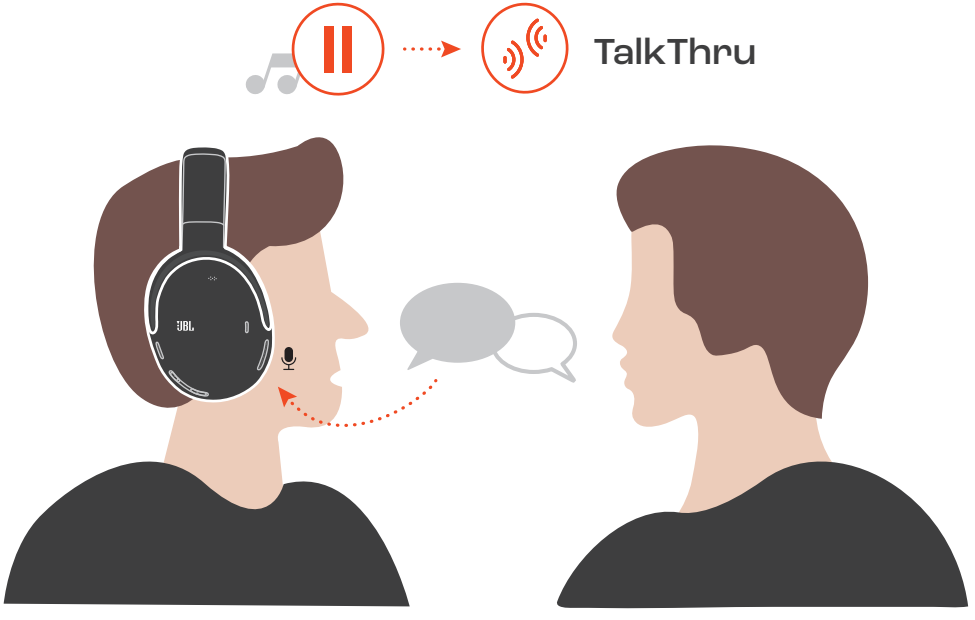


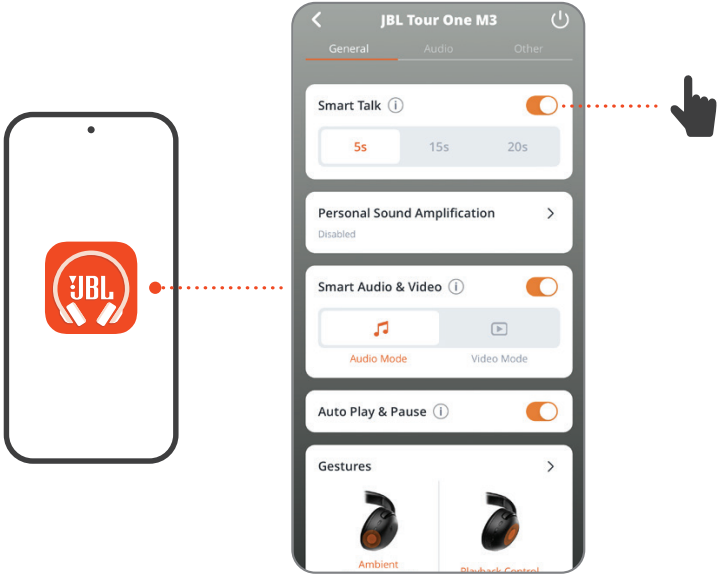
VOICEAWARE

JBL

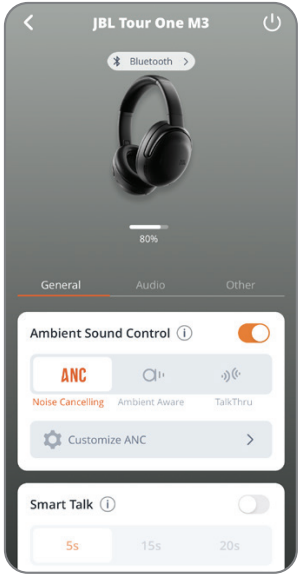

JBL
JBL Tour One M3
General
Audio
Other
Max Volume Limiter
Protect your hearing with a volume limit.
Call
Sound Level Optimizer
Sound Setting
NATURAL
Voice Setting
NATURAL
VoiceAware
Low
Mid
High

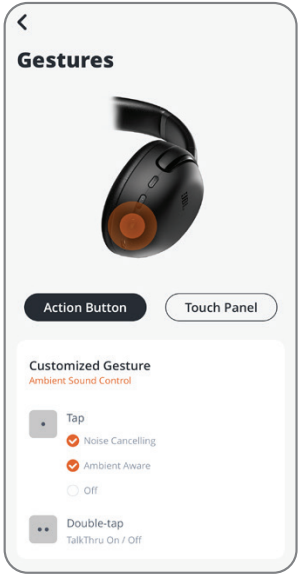
SMART TALK

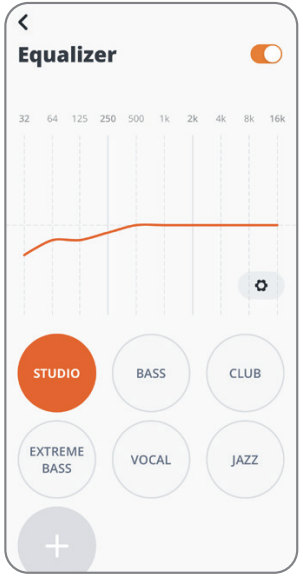

TalkThru


JBL Tour One M3
General
Audio
Other
Smart Talk
5s
15s
20s
Personal Sound Amplification
Disabled
Smart Audio & Video
Audio Mode
Video Mode
Auto Play & Pause
Gestures
Ambient

DO MORE WITH THE APP

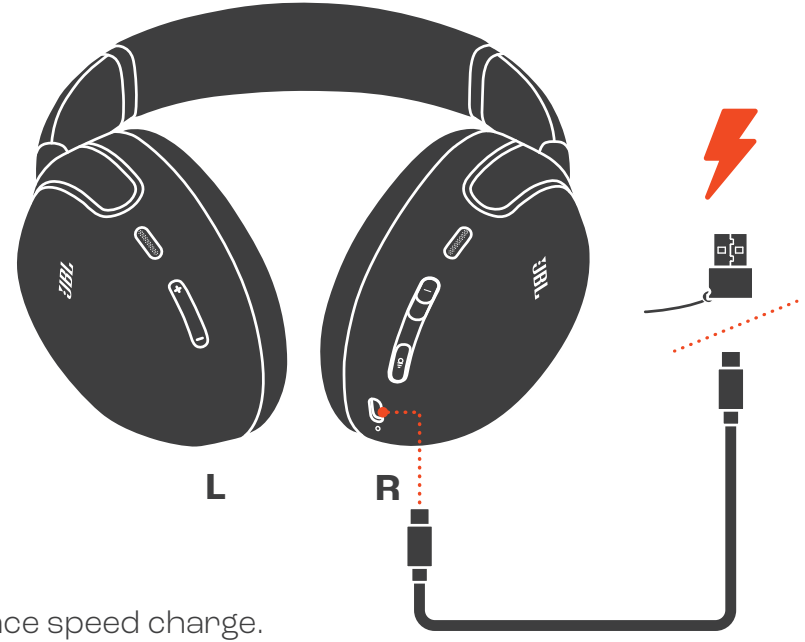






JBL HEADPHONES

CHARGING

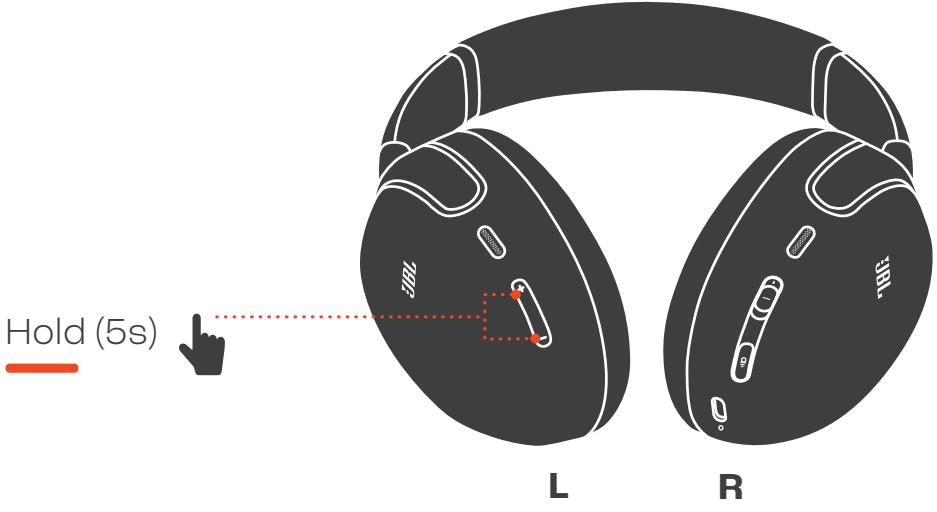


5MIN = 5H

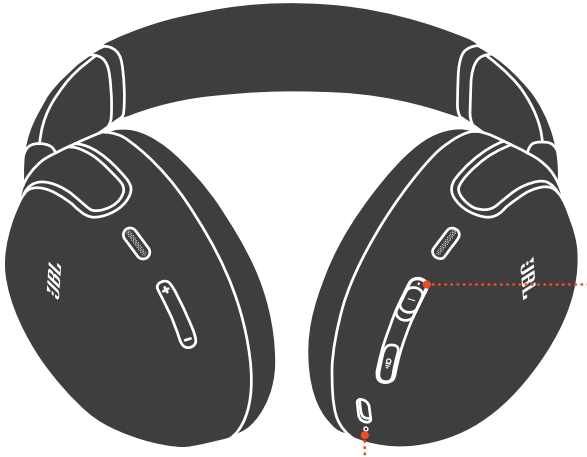
2H

* Turn off headphone for best performance speed charge.

FACTORY RESET



LED BEHAVIORS



Power on	
BT connecting	
BT connected	
BT not connected	
Low battery	
Charging	
Fully charged	

TECH SPEC

Model:	TOUR ONE M3
Driver size:	40 mm / 1.57'' Dynamic Driver
Power supply:	5 V ⎓ 1 A
Weight:	278 g / 0.6 lbs
Battery type:	Li-ion battery (850 mAh / 3.85 V)
Charging time:	2 hrs from empty
Music playtime with BT on and ANC off:	up to 70 hrs
Music playtime with BT on and ANC on:	up to 40 hrs
Talk time with ANC off:	Up to 38 hrs
Talk time with ANC on:	Up to 34 hrs
Frequency response:	10 Hz - 40 kHz
Impedance:	18 ohm
Sensitivity:	122 dB SPL@1 kHz
Maximum SPL:	94 dB
Call Microphone sensitivity:	-38 dBV/Pa@1 kHz
Bluetooth version:	5.3
Bluetooth profile version:	A2DP V1.4, AVRCP V1.6.2, HFP V1.8
Bluetooth transmitter frequency range:	2.4 GHz - 2.4835 GHz
Bluetooth transmitter power:	<10 dBm (EIRP)
Bluetooth transmitter modulation:	GFSK, π/4-DQPSK, 8DPSK
Codecs:	SBC, AAC, LC3, LDAC
Maximum operation temperature:	45 °C

FR

CONTENU DE LA BOÎTE

APPLICATION

Obtenez encore plus de contrôle et de personnalisation de votre expérience d'écoute avec cette application gratuite.

ALLUMAGE ET CONNEXION

Autres

Choisissez la connexion à « JBL Tour One M3 ».

* Compatible avec les téléphones Android utilisant au moins une version 6

* Pour revenir en mode de jumelage, glissez vers le bas et tenez 2 secondes.

CONNEXION MULTIPOINT

Appuyer (2 s)

2 appareils maximum

COMMANDES

Bixby/Siri®/Autres

ANC (RBA)*

Ambient Aware (Perception de l'environnement)*

TalkThru (Conversation)*

Toucher/presser x 1 | Toucher/presser x 2 | Toucher x 3 | Appuyer (2 s)

* Activez les commandes avancées en connectant votre JBL TOUR ONE M3 à l'application JBL Headphones.

LECTURE / PAUSE AUTO

ÉCOUTE EN MODE FILAIRE

ANC (RBA)

Ambient Aware (Perception de l'environnement)

TalkThru (Conversation)

* La qualité audio peut varier selon la source audio.Utilisez le câble d'origine pour obtenir les meilleures performances.

SILENTNOW

SilentNow actif : | ANC (RBA)

SilentNow inactif : | ANC (RBA)

Appuyer (2 s)

VOICEAWARE

SMART TALK

TalkThru (Conversation)

PLUS DE POSSIBILITÉS AVEC L'APPLICATION

CHARGE

* Éteignez le casque pour obtenir la meilleure vitesse de charge

RÉINITIALISATION D'USINE

Appuyer (5 s)

SIGNIFICATIONS DES TÉMOINS

Allumé

Connexion BT

BT connecté

BT non connecté

Batterie faible

Charge

Charge complète

SPÉC. TECHNIQUES

Modèle :	TOUR ONE M3
Taille de haut-parleur :	Haut-parleur dynamique de 40 mm / 1,57"
Alimentation électrique :	5 V ⎓ 1 A
Poids :	278 g / 0,6 lbs
Type de batterie :	Batterie Li-ion (850 mAh / 3,85 V)
Temps de charge :	2 heures complètes
Autonomie de lecture de musique avec BT actif et RBA inactive :	jusqu'à 70 heures
Autonomie de lecture de musique avec BT et RBA active :	jusqu'à 40 heures
Autonomie de conversation sans RBA :	jusqu'à 38 heures
Autonomie de conversation avec RBA :	jusqu'à 34 heures
Réponse en fréquence :	10 Hz - 40 kHz
Impédance :	18 ohms
Sensibilité :	122 dB SPL à 1 kHz
SPL max. :	94 dB
Sensibilité du microphone d'appel :	-38 dBV/Pa à 1 kHz
Version du Bluetooth :	5.3
Version du profil Bluetooth :	A2DP V1.4, AVRCP V1.6.2, HFP V1.8
Plage de fréquences de l'émetteur Bluetooth :	2,4 GHz - 2,4835 GHz
Puissance de l'émetteur Bluetooth :	< 10 dBm (PAR)
Modulation de l'émetteur Bluetooth :	GFSK, π/4-DQPSK, 8DPSK
Codecs :	SBC, AAC, LC3, LDAC
Température de fonctionnement maximale :	45 °C

DA

HVAD ER DER I ÆSKEN

APPEN

Få endnu mere kontrol og en personlig tilpasning af din lytteoplevelse med denne gratis app.

TÆND OG FORBIND

Andre

Vælg "JBL Tour One M3" for at oprette forbindelse.

* Kompatibel med Android-telefoner der kører 6+

* For at genaktivere parringstilstand skal du skubbe helt ned og holde nede i 2 sekunder.

FLERPUNKTSFORBINDELSE

Hold (2 sekunder)

Maksimalt 2 enheder

BETJENING

Bixby/Siri®/Andre

ANC (aktiv støjreduktion)*

Ambient Aware*

TalkThru*

Tryk × 1 | Tryk × 2 | Tryk × 3 | Hold (2 sekunder)

* Aktiver avanceret betjening ved at forbinde JBL TOUR ONE M3 til JBL Headphones-appen.

AUTOMATISK AFSPILNING / PAUSE

KABELFORBUNDET LYTTETILSTAND

ANC (aktiv støjreduktion)

Ambient Aware

TalkThru

* Lydkvaliteten kan variere afhængigt af lydkilden.* For bedste ydelse skal du bruge de originale kabler.

SILENTNOW

SilentNow TÆNDT: | ANC (aktiv støjreduktion)

SilentNow SLUKKET: | ANC (aktiv støjreduktion)

Hold (2 sekunder)

VOICEAWARE

SMART TALK

TalkThru

GØR MERE MED APPEN

OPLADNING

* Sluk hovedtelefonerne for at opnå den bedste opladningshastighed

NULSTILLING TIL FABRIKSINDSTILLINGER

Hold (5 sekunder)

LED-SYMBOLER

Tændt

Bluetooth forbinder

Bluetooth forbundet

Bluetooth ikke forbundet

Lavt batteri

Oplader

Fuldt opladet

SPECIFIKATIONER

Model:	TOUR ONE M3
Enheds-størrelse:	40 mm / 1,57" dynamisk enhed
Strømforsyning:	5 V ⎓ 1 A
Vægt:	278 g
Batteritype:	Li-ion batteri (850 mAh / 3,85 V)
Opladningstid:	2 timer fra tom
Musikspilletid med Bluetooth tændt og aktiv støjreduktion slukket:	op til 70 timer
Musikspilletid med Bluetooth tændt og aktiv støjreduktion tændt:	op til 40 timer
Taletid med aktiv støjreduktion slukket:	op til 38 timer
Taletid med aktiv støjreduktion tændt:	op til 34 timer
Frekvensområde:	10 Hz - 40 kHz
Impedans:	18 ohm
Følsomhed:	122 dB SPL@1 kHz
Maksimal SPL:	94 dB
Opkald-mikrofonens følsomhed:	-38 dBV/Pa@1 kHz
Bluetooth-version:	5.3
Bluetooth-profil-version:	A2DP V1.4, AVRCP V1.6.2, HFP V1.8
Bluetooth-senders frekvensområde:	2,4 GHz - 2,4835 GHz
Bluetooth-sendeeffekt:	<10 dBm (EIRP)
Bluetooth-sendemodulation:	GFSK, π/4-DQPSK, 8DPSK
Kodekser:	SBC, AAC, LC3, LDAC
Maksimal driftstemperatur:	45 °C

DE

VERPACKUNGSINHALT

APP

Hole dir mit dieser kostenlosen App noch mehr Kontrolle und Personalisierung für dein Hörerlebnis.

EINSCHALTEN UND VERBINDEN

Weitere „JBL Tour One M3“ zum Verbinden auswählen.

* Kompatibel mit Android-Telefonen ab Version 6

* Wische nach unten, um den Kopplungsmodus erneut aufzurufen, und halte dies 2 Sekunden lang gedrückt.

MULTI-POINT-VERBINDUNG

Gedrückt halten (2 Sek.)

Maximal 2 Geräte

STEUERELEMENTE

Bixby/Siri®/Weitere

ANC (Aktives Noise-Cancelling)*

Ambient Aware (Umgebungsbewusst)*

TalkThru*

1 × tippen/drücken | 2 × tippen/drücken | 3 × tippen | Gedrückt halten (2 Sek.)

* Aktiviere erweiterte Steuerelemente, indem du die JBL TOUR ONE M3 mit der JBL Headphones App verbindest.

AUTOM. WIEDERGABE/PAUSE

KABELGEBUNDENER HÖRMODUS

ANC (Aktives Noise-Cancelling)

Ambient Aware (Umgebungsbewusst)

TalkThru

* Die Audioqualität kann je nach Audioquelle variieren.* Für eine optimale Leistung sollten Originalkabel verwendet werden.

SILENTNOW

SilentNow EIN: | ANC (Aktives Noise-Cancelling)

SilentNow AUS: | ANC (Aktives Noise-Cancelling)

Gedrückt halten (2 Sek.)

VOICEAWARE

SMART TALK

TalkThru

MACH NOCH MEHR MIT DER APP

AUFLADEN

* Bitte den Kopfhörer für die beste Ladegeschwindigkeit ausschalten

RESET AUF DIE WERKSEINSTELLUNGEN

Gedrückt halten (5 Sek.)

LED-VERHALTEN

Einschalten

BT wird verbunden

BT verbunden

BT nicht verbunden

Akku schwach

Aufladen

Voll geladen

TECHNISCHE DATEN

Modell:	TOUR ONE M3
Treibergröße:	Dynamischer Treiber 40 mm
Energieversorgung:	5 V ⎓ 1 A
Gewicht:	278 g
Akku-Typ:	Lithium-Ionen-Akku (850 mAh/3,85 V)
Ladezeit:	2 Std. ab leerem Akku
Musikwiedergabezeit mit eingeschaltetem BT und ausgeschaltetem ANC:	bis zu 70 Std.
Musikwiedergabezeit mit eingeschaltetem ANC und BT:	Bis zu 40 Std.
Gesprächszeit mit ausgeschaltetem ANC:	Bis zu 38 Std.
Gesprächszeit mit eingeschaltetem ANC:	bis zu 34 Std.
Frequenzbereich:	10 Hz – 40 kHz
Impedanz:	18 Ohm
Empfindlichkeit:	122 dB SPL bei 1 kHz
Maximaler Schalldruckpegel:	94 dB
Anruf-Mikrofonempfindlichkeit:	-38 dBV/Pa bei 1 kHz
Bluetooth-Version:	5.3
Bluetooth-Profilversion:	A2DP V1.4, AVRCP V1.6.2, HFP V1.8
Bluetooth-Übertragungsfrequenzbereich:	2,4 – 2,4835 GHz
Bluetooth-Übertragungsleistung:	<10 dBm (EIRP)
Bluetooth-Übertragungsmodulation:	GFSK, π/4-DQPSK, 8DPSK
Codecs:	SBC, AAC, LC3, LDAC
Maximale Betriebstemperatur:	45 °C

EL

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ

ΕΦΑΡΜΟΓΗ

Εξασφαλίστε ακόμα μεγαλύτερο έλεγχο και εξατομίκευση της εμπειρίας ακρόασης με αυτή την δωρεάν εφαρμογή.

ΑΝΑΜΜΑ & ΣΥΝΔΕΣΗ

Άλλες

Επιλέξτε «JBL Tour One M3» για να συνδεθείτε.

* Συμβατό με τηλέφωνα Android που χρησιμοποιούν έκδοση 6 ή μεταγενέστερη

* Για να μπείτε ξανά στη λειτουργία ζεύξης σύρετε προς τα κάτω και κρατήστε πατημένο για 2 δευτερόλεπτα.

ΣΥΝΔΕΣΗ ΠΟΛΛΑΠΛΩΝ ΣΗΜΕΙΩΝ

Κρατήστε πατημένο (2 δευτ)

Το πολύ 2 συσκευές

ΕΛΕΓΧΟΣ

Bixby/Siri®/Άλλες

ANC*

Ambient Aware (Επίγνωση περιβάλλοντος)*

TalkThru*

Πατήστε/πιέστε x 1 | Πατήστε/πιέστε x 2 | Πατήστε x 3 | Κρατήστε πατημένο (2 δευτ)

* Ενεργοποιήστε τους προηγμένους ελέγχους συνδέοντας το JBL TOUR ONE M3 με την εφαρμογή JBL Headphones.

ΑΥΤΟΜΑΤΗ ΑΝΑΠΑΡΑΓΩΓΗ / ΠΑΥΣΗ

ΕΝΣΥΡΜΑΤΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΑΚΡΟΑΣΗΣ

ANC

Ambient Aware (Επίγνωση περιβάλλοντος)

TalkThru

* Η ποιότητα του ήχου μπορεί να διαφέρει ανάλογα με την πηγή ήχου.Για καλύτερη απόδοση, χρησιμοποιήστε τα γνήσια καλώδια.

SILENTNOW

SilentNow ΕΝΕΡΓ.: | ANC

SilentNow ΑΠΕΝΕΡΓ.: | ANC

Κρατήστε πατημένο (2 δευτ)

VOICEAWARE

SMART TALK

TalkThru

ΚΑΝΤΕ ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΑ ΜΕ ΤΗΝ ΕΦΑΡΜΟΓΗ

ΦΟΡΤΙΣΗ

* Απενεργοποιήστε τα ακουστικά για την καλύτερη δυνατή ταχύτητα φόρτισης

ΕΠΑΝΑΦΟΡΑ ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΑΚΩΝ ΡΥΘΜΙΣΕΩΝ

Κρατήστε πατημένο (5 δευτ)

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ LED

Άναμμα

Σύνδεση BT

BT συνδέθηκε

BT δεν συνδέθηκε

Χαμηλή στάθμη μπαταρίας

Φορτιση

Έχει φορτίσει πλήρως

ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

Μοντέλο:	TOUR ONE M3
Μέγεθος οδηγού:	Δυναμικός οδηγός 40 mm / 1,57''
Τροφοδοσία:	5 V ⎓ 1 A
Βάρος:	278 g / 0,6 lbs
Τύπος μπαταρίας:	Μπαταρία ιόντων λιθίου (850 mAh / 3,85 V)
Χρόνος φόρτισης:	2 ώρες όταν είναι άδεια
Διάρκεια αναπαραγωγής μουσικής με το BT ενεργοποιημένο και το ANC απενεργοποιημένο:	έως 70 ώρες
Διάρκεια αναπαραγωγής μουσικής με το BT και το ANC ενεργοποιημένα:	έως 40 ώρες
Χρόνος ομιλίας με το ANC απενεργοποιημένο:	έως 38 ώρες
Χρόνος ομιλίας με το ANC ενεργοποιημένο:	έως 34 ώρες
Συχνότητα απόκρισης:	10 Hz - 40 kHz
Αντίσταση:	18 ohm
Ευαισθησία:	122 dB SPL@1 kHz
Μέγιστο SPL:	94 dB
Ευαισθησία μικροφώνου κλήσης:	-38 dBV/Pa@1 kHz
Έκδοση Bluetooth:	5.3
Έκδοση προφίλ Bluetooth:	A2DP V1.4, AVRCP V1.6.2, HFP V1.8
Εύρος συχνοτήτων πομπού Bluetooth:	2,4 GHz - 2,4835 GHz
Ισχύς πομπού Bluetooth:	<10 dBm (EIRP)
Διαμόρφωση πομπού Bluetooth:	GFSK, π/4-DQPSK, 8DPSK
Codecs:	SBC, AAC, LC3, LDAC
Μέγιστη θερμοκρασία λειτουργίας:	45 °C

ES

CONTENIDO DE LA CAJA

APLICACIÓN

Consigue todavía más control y personaliza tu escucha con más detalle en esta aplicación gratuita.

ENCENDER Y CONECTAR

Otros

Selecciona "JBL Tour One M3" para conectar.

* Compatible con teléfonos con Android 6 y versiones posteriores

* Para volver a acceder al modo de conexión, desliza hacia abajo y mantén durante 2 segundos.

CONEXIÓN MULTIPUNTO

Mantener (2 s)

Máximo 2 dispositivos

CONTROLES

Bixby/Siri®/Otros

ANC (Cancelación activa de ruido)*

Ambient Aware (Escucha del entorno)*

TalkThru*

Tocar/pulsar x 1 | Tocar/pulsar x 2 | Tocar x 3 | Mantener (2 s)

* Activa los controles avanzados al conectar JBL TOUR ONE M3 a la aplicación JBL Headphones.

REPRODUCCIÓN/PAUSA AUTOMÁTICA

MODO DE ESCUCHA CON CABLE

ANC (Cancelación activa del ruido)

Ambient Aware (Escucha del entorno)

TalkThru

* La calidad del audio puede variar en función de la fuente de audio.Para obtener el mejor rendimiento, usa los cables originales.

SILENTNOW

SilentNow encendido: | ANC (Cancelación activa del ruido)

SilentNow apagado: | ANC (Cancelación activa del ruido)

Mantener (2 s)

VOICEAWARE

SMART TALK

TalkThru

CONSIGUE MÁS CON LA APLICACIÓN

CARGA

* Apaga los auriculares para obtener una carga más veloz y con un mejor rendimiento para obtener el mejor rendimiento de velocidad de carga

RESTABLECIMIENTO A LA CONFIGURACIÓN DE FÁBRICA

Mantener (5 s)

COMPORTAMIENTOS DE LOS LED

Encendido

Conectando Bluetooth

Bluetooth conectado

Bluetooth no conectado

Batería baja

Carga

Carga completa

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Modelo:	TOUR ONE M3
Tamaño del driver:	Unidad dinámica de 40 mm
Fuente de alimentación:	5 V ⎓ 1 A
Peso:	278 g
Tipo de batería:	Batería de iones de litio (850 mAh/3,85 V)
Tiempo de carga:	2 horas desde carga agotada
Tiempo de reproducción de música con la función Bluetooth activada y ANC desactivada:	hasta 70 horas
Tiempo de reproducción de música con las funciones de Bluetooth y ANC activadas:	hasta 40 horas
Tiempo de conversación con ANC desactivada:	hasta 38 horas
Tiempo de conversación con ANC activada:	hasta 34 horas
Intervalo de frecuencias:	10 Hz - 40 kHz
Impedancia:	18 ohm
Sensibilidad:	122 dB SPL a 1 kHz
SPL máximo:	94 dB
Sensibilidad del micrófono:	-38 dBV/Pa a 1 kHz
Versión de Bluetooth:	5.3
Versión del perfil de Bluetooth:	A2DP V1.4, AVRCP V1.6.2, HFP V1.8
Rango de frecuencia del transmisor Bluetooth:	2,4 GHz - 2,4835 GHz
Potencia del transmisor Bluetooth:	<10 dBm (EIRP)
Modulación del transmisor Bluetooth:	GFSK, π/4-DQPSK, 8DPSK
Códecs:	SBC, AAC, LC3, LDAC
Temperatura máxima de funcionamiento:	45 °C

FI

PAKKAUKSEN SISÄLTÖ

Enintään 2 laitetta

SOVELLUS

Tällä ilmaisella sovelluksella voit hallita kuuntelukokemustasi entistäkin paremmin ja muokata siitä henkilökohtaisemman.

VIRRAN KYTKEMINEN JA YHDISTÄMINEN

Muut

Valitse "JBL Tour One M3" yhteyden muodostamiseksi.

* Yhteensopiva Android-puhelinten kanssa, joissa on käyttöjärjestelmä 6+

* Siirtyäksesi uudelleen parinmuodostustilaan, liu'uta pohjaan ja pidä painettuna 2 sekunnin ajan.

MONIPISTEYHTEYS

Pidä painettuna (2 s)

OHJAIMET

Bixby/Siri®/Muut

ANC*

Ambient Aware (Ympäristötietoisuus)*

TalkThru*

Napauta/paina × 1 | Napauta/paina × 2 | Napauta × 3 | Pidä painettuna (2 s)

* Ota innovatiiviset ohjaimet käyttöön liittämälläJBL TOUR ONE M3 - kuulokkeet JBL Headphones - sovellukseen .

AUTOMAATTINEN TOISTO / TAUKO

JOHDOLLINEN KUUNTELUTILA

ANC

Ambient Aware (Ympäristötietoisuus)

TalkThru

* Äänenlaatu voi vaihdella äänilähteestä riippuen.Parhaan suorituskyvyn saat käyttämällä alkuperäisiä kaapeleita.

SILENTNOW

SilentNow PÄÄLLÄ: | ANC

SilentNow POIS: | ANC

Pidä painettuna (2 s)

VOICEAWARE

SMART TALK

TalkThru

SOVELLUKSEN LISÄOMINAISUUDET

LATAUTUU

* Sammuta kuulokkeet parhaan suorituskyvyn nopeuden lataamiseksi

TEHDASASETUSTEN PALAUTUS

Pidä painettuna (5 s)

LED-MERKKIVALON TOIMINNOT

Virta päällä

Muodostetaan BT-yhteyttä

BT yhdistetty

BT ei yhdistetty

Alhainen akkuvirta

Latautuu

Täysin ladattu

TEKNISET TIEDOT

Malli:	TOUR ONE M3
Elementin koko:	40 mm / 1,57'' dynaaminen elementti
Virransyöttö:	5 V ⎓ 1 A
Paino:	278 g / 0,6 paunaa
Akkutyyppi:	Li-ion-akku (850 mAh / 3,85 V)
Latausaika:	2 tuntia tyhjästä
Musiikin toistoaika BT päällä ja ANC pois päältä:	jopa 70 tuntia
Musiikin toistoaika BT ja ANC päällä:	jopa 40 tuntia
Puheaika ANC pois päältä:	jopa 38 tuntia
Puheaika ANC päällä:	jopa 34 tuntia
Taajuusvaste:	10 Hz - 40 kHz
Impedanssi:	18 ohmia
Herkkyys:	122 dB SPL@1 kHz
Maksimi SPL:	94 dB
Puhelumikrofonin herkkyys:	-38 dBV/Pa@1 kHz
Bluetooth-versio:	5.3
Bluetooth-profiiliversio:	A2DP V1.4, AVRCP V1.6.2, HFP V1.8
Bluetooth-lähettimen taajuusalue:	2,4 GHz - 2,4835 GHz
Bluetooth-lähettimen teho:	< 10 dBm (EIRP)
Bluetooth-lähettimen modulaatio:	GFSK, π/4-DQPSK, 8DPSK
Koodekit:	SBC, AAC, LC3, LDAC
Maksimi käyttölämpötila:	45 °C

HU

A DOBOZ TARTALMA

ALKALMAZÁS

Ezzel az ingyenes alkalmazással még több ellenőrzést és személyre szabott zenehallgatási élményt kaphat.

BEKAPCSOLÁS ÉS CSATLAKOZÁS

Egyebek

A csatlakozáshoz válassza a „JBL Tour One M3" lehetőséget.

* Kompatibilis a 6-os vagy annál újabb verziójú Android operációs rendszerű telefonokkal

* Ahhoz, hogy újra belépjen a párosítás módba, húzza le a képernyőt és tartsa lent 2 másodpercig.

MULTIPONTOS CSATLAKOZÁS

Tartsa lenyomva (2 mp)

Maximális 2 eszköz

VEZÉRLŐK

Bixby/Siri®/Egyebek

ANC*

Ambient Aware (Környezeti zaj beengedése)*

TalkThru (Beszélgetés)*

Érintse/nyomja meg 1-szer | Érintse/nyomja meg 2-szer | Érintse meg 3-szor | Tartsa lenyomva (2 mp)

* Engedélyezze az előzetes vezérlést a JBL TOUR ONE M3 csatlakoztatásával a JBL Headphones alkalmazáshoz .

AUTOMATIKUS LEJÁTSZÁS / SZÜNET

VEZETÉKES ZENEHALLGATÁS MÓD

ANC

Ambient Aware (Környezeti zaj beengedése)

TalkThru (Beszélgetés)

* A hangminőség a hangforrástól függően változhat.A legjobb teljesítmény érdekében használja az eredeti kábeleket.

SILENTNOW

SilentNow BEKAPCSOLVA: | ANC

SilentNow KIKAPCSOLVA: | ANC

Tartsa lenyomva (2 mp)

VOICEAWARE

SMART TALK

TalkThru (Beszélgetés)

TEGYEN TÖBBET AZ ALKALMAZÁSSAL

TÖLTÉS

* Kapcsolja ki a fejhallgatót a legjobb teljesítményű gyors töltés érdekében

GYÁRI VISSZAÁLLÍTÁS

Tartsa lenyomva (5 mp)

LED TULAJDONSÁGAI

Bekapcsolás

BT csatlakoztatása

BT csatlakoztatva

BT nincs csatlakoztatva

Alacsony akkumulátortöltöttség

Töltés

Teljesen feltöltve

MŰSZAKI SPECIFIKÁCIÓK

Modell:	TOUR ONE M3
Hangszóró mérete:	40 mm / 1,57" dinamikus hangszóró
Tápellátás:	5 V ⎓ 1 A
Súly:	278 g / 0,6 font
Akkumulátor típus:	Li-ion akkumulátor (850 mAh / 3,85 V)
Töltési idő:	2 óra teljesen lemerült állapotból
Zenelejátszási idő bekapcsolt BT és kikapcsolt ANC mellett:	legfeljebb 70 óra
Zenelejátszási idő bekapcsolt BT és bekapcsolt ANC mellett:	legfeljebb 40 óra
Beszélgetési idő kikapcsolt ANC mellett:	legfeljebb 38 óra
Beszélgetési idő bekapcsolt ANC mellett:	legfeljebb 34 óra
Frekvenciaválasz:	10 Hz - 40 kHz
Impedancia:	18 ohm
Érzékenység:	122 dB SPL 1 kHz-en
Maximális SPL:	94 dB
Hívó mikrofon érzékenysége:	-38 dBV/Pa 1 kHz-en
Bluetooth-verzió:	5.3
Bluetooth-profilverzió:	A2DP V1.4, AVRCP V1.6.2, HFP V1.8
Bluetooth jeladó frekvenciatartománya:	2,4 GHz - 2,4835 GHz
Bluetooth jeladó teljesítmény:	<10 dBm (EIRP)
Bluetooth jeladó moduláció:	GFSK, π/4-DQPSK, 8DPSK
Kodekek:	SBC, AAC, LC3, LDAC
Maximális üzemi hőmérséklet:	45 °C

IT

CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

APP

Ottieni un maggiore controllo e personalizzazione della tua esperienza di ascolto con questa App gratuita.

ACCENSIONE E COLLEGAMENTO

Altri

Scegli "JBL Tour One M3" per effettuare il collegamento.

* Compatibile con i telefoni Android con versione 6+

* Per attivare nuovamente la modalità di abbinamento, far scorrere il cursore verso il basso e tenerlo in questa posizione per 2 secondi.

CONNESSIONE MULTI-PUNTO

Tenere premuto (2 s)

Massimo 2 dispositivi

CONTROLLI

Bixby/Siri®/Altri

ANC*

Ambient Aware*

TalkThru*

Tocco/pressione × 1 | Tocco/pressione × 2 | Tocco × 3 | Tenere premuto (2 s)

* Attiva i controlli avanzati collegando le tue JBL TOUR ONE M3 all'app JBL Headphones.

PLAY / PAUSA AUTOMATICI

MODALITÀ DI ASCOLTO VIA CAVO

ANC

Ambient Aware

TalkThru

* La qualità audio può variare a seconda della sorgente audio.

Per prestazioni ottimali, utilizzare i cavi originali.

SILENTNOW

SilentNow ACCESO: | ANC

SilentNow SPENTO: | ANC

Tenere premuto (2 s)

VOICEAWARE

SMART TALK

TalkThru

FAI DI PIÙ CON L'APP

RICARICA

* Spegni le cuffie per una ricarica veloce con prestazioni ottimali

RIPRISTINO ALLE IMPOSTAZIONI PREDEFINITE

Tenere premuto (5 s)

COMPORTAMENTO DEI LED

Acceso

Collegamento BT

BT collegato

BT non collegato

Batteria scarica

Ricarica

Completamente carica

SPECIFICHE TECNICHE

Modello:	TOUR ONE M3
Dimensione del driver:	Driver dinamico da 40 mm / 1,57"
Alimentazione:	5 V ⎓ 1 A
Peso:	278 g / 0,6 lbs
Tipo di batteria:	Batteria agli ioni di litio (850 mAh / 3,85 V)
Tempo di ricarica:	2 ore da scariche
Autonomia in riproduzione con BT attiva e ANC disattivata:	fino a 70 ore
Autonomia in riproduzione con BT e ANC attiva:	fino a 40 ore
Autonomia in conversazione con ANC disattivata:	fino a 38 ore
Autonomia in conversazione con ANC attiva:	fino a 34 ore
Risposta in frequenza:	10 Hz - 40 kHz
Impedenza:	18 ohm
Sensibilità:	122 dB SPL@1 kHz
SPL massimo:	94 dB
Sensibilità del microfono per le chiamate:	-38 dBV/Pa@1 kHz
Versione Bluetooth:	5.3
Versione profilo Bluetooth:	A2DP V1.4, AVRCP V1.6.2, HFP V1.8
Intervallo di frequenza del trasmettitore Bluetooth:	2.4 GHz - 2.4835 GHz
Potenza del trasmettitore Bluetooth:	<10 dBm (EIRP)
Modulazione del trasmettitore Bluetooth:	GFSK, π/4-DQPSK, 8DPSK
Codec:	SBC, AAC, LC3, LDAC
Temperatura d'esercizio massima:	45 °C

Trova la Guida rapida in italiano qui.

NL

VERPAKKINGSINHOUD

APP

Geniet van nog meer controle en de mogelijkheid om jouw eigen luisterervaring te creëren met deze gratis app.

INSCHAKELEN EN VERBINDEN

Anderen

Kies "JBL Tour One M3" om verbinding te maken.

* Compatibel met Android-telefoons met 6+

* Om de koppelingsmodus weer te openen, naar beneden schuiven en 2 seconden vasthouden.

MEERPUNTSVERBINDING

Vasthouden (2 seconden)

Maximaal 2 apparaten

BEDIENING

Bixby/Siri®/Anderen

ANC (Actieve ruisonderdrukking)*

Ambient Aware (Omgevingsbewust)*

TalkThru (Doorpraten)*

1 x tikken/drukken | 2 x tikken/drukken | 3 x tikken | Vasthouden (2 seconden)

* Schakel geavanceerde bediening in door de JBL TOUR ONE M3 te verbinden met de JBL Headphones-app.

AUTOMATISCH AFSPELEN / PAUZE

BEDRAAD LUISTEREN MODUS

ANC (Actieve ruisonderdrukking)

Ambient Aware (Omgevingsbewust)

TalkThru (Doorpraten)

* De audiokwaliteit kan variëren, afhankelijk van de audiobron. Gebruik voor de beste prestaties de originele kabels.

SILENTNOW

SilentNow AAN: | ANC (Actieve ruisonderdrukking)

SilentNow UIT: | ANC (Actieve ruisonderdrukking)

Vasthouden (2 seconden)

VOICEAWARE

SMART TALK

TalkThru (Doorpraten)

DOE MEER MET DE APP

OPLADEN

* Schakel de hoofdtelefoon uit voor de beste prestaties om snel op te laden

FABRIEKSINSTELLINGEN

Vasthouden (5 seconden)

LED-FUNCTIES

Voeding aan

BT verbinden

BT verbonden

BT niet verbonden

Batterij bijna leeg

Opladen

Volledig opgeladen

TECHNISCHE SPECIFICATIES

Model:	TOUR ONE M3
Maat van driver:	40 mm / 1.57'' dynamische driver
Voeding:	5 V ⎓ 1 A
Gewicht:	278 g / 0.6 lbs
Type batterij:	Li-ion batterij (850 mAh / 3,85 V)
Oplaadtijd:	2 uur wanneer leeg
Muziekafspeeltijd met BT aan en ANC uit:	tot 70 uur
Muziekafspeeltijd met BT aan en ANC aan:	tot 40 uur
Spreektijd met ANC uit:	tot 38 uur
Spreektijd met ANC aan:	tot 34 uur
Frequentierespons:	10 Hz - 40 kHz
Impedantie:	18 ohm
Gevoeligheid:	122 dB SPL@1 kHz
Maximaal SPL:	94 dB
Gevoeligheid oproepmicrofoon:	-38 dBV/Pa@1 kHz
Bluetooth-versie:	5.3
Bluetooth-profielversie:	A2DP V1.4, AVRCP V1.6.2, HFP V1.8
Frequentiebereik Bluetooth-zender:	2,4 GHz - 2,4835 GHz
Bluetooth zendvermogen:	<10 dBm (EIRP)
Modulatie Bluetooth-zender:	GFSK, π/4-DQPSK, 8DPSK
Codecs:	SBC, AAC, LC3, LDAC
Maximale bedrijfstemperatuur:	45 °C

NO

DETTE ER I ESKEN

APP

Få bedre kontroll og tilpasning av lytteopplevelsen med denne gratisappen.

SLÅ PÅ OG KOBLE TIL

Andre

Velg "JBL Tour One M3" for å koble til.

* Kompatibel med Android-telefoner som kjører 6+

* For å gå tilbake til sammenkoblingsmodus må du skyve til bunnen og holde inne i 2 sekunder.

FLERPUNKTSFORBINDELSE

Hold (2 s)

Maks. 2 enheter

KONTROLLER

Bixby/Siri®/Andre

ANC*

Ambient Aware*

TalkThru*

Trykk 1 gang | Trykk 2 ganger | Tapp × 3 | Hold (2 s)

* Aktiver avanserte kontroller ved å koble JBL TOUR ONE M3 til JBL Headphones-appen.

AUTOMATISK AVSPILLING / PAUSE

KABLET LYTTEMODUS

ANC

Ambient Aware

TalkThru

* Lydkvaliteten kan variere avhengig av lydkilde.Bruk originalkabelen for best mulig ytelse.

SILENTNOW

SilentNow PÅ: | ANC

SilentNow AV: | ANC

Hold (2 s)

VOICEAWARE

SMART TALK

TalkThru

GJØR MER MED APPEN

LADER

* Slå av hodetelefonen for raskest mulig lading

FABRIKKTILBAKESTILLING

Hold (5 s)

LED-ATFERD

Strøm på

BT koble til

BT tilkoblet

BT ikke tilkoblet

Lite batteri

Lader

Fulladet

TEKNISKE SPESIFIKASJONER

Modell:	TOUR ONE M3
Driverstørrelse:	40 mm / 1,57" dynamisk driver
Strømforsyning:	5 V ⎓ 1 A
Vekt:	278 g / 0,6 pund
Batteritype:	Li-ion-batteri (850 mAh / 3,85 V)
Ladetid:	2 timer når tomt
Musikkavspillingstid med BT på og ANC av:	opptil 70 timer
Musikkavspillingstid med BT på og ANC på:	opptil 40 timer
Taletid med ANC av:	opptil 38 timer
Taletid med ANC på:	opptil 34 timer
Frekvensrespons:	10 Hz – 40 kHz
Impedans:	18 ohm
Følsomhet:	122 dB SPL ved 1 kHz
Maksimal SPL:	94 dB
Mikrofonfølsomhet ved anrop:	-38 dBV/Pa ved 1 kHz
Bluetooth-versjon:	5.3
Bluetooth-profilversjon:	A2DP V1.4, AVRCP V1.6.2, HFP V1.8
Bluetooth-senderens frekvensområde:	2,4 GHz – 2,4835 GHz
Bluetooth-sendereffekt:	<10 dBm (EIRP)
Modulasjon for Bluetooth-sender:	GFSK, π/4-DQPSK, 8DPSK
Kodekser:	SBC, AAC, LC3, LDAC
Maks driftstemperatur:	45 °C

PL

ZAWARTOŚĆ ZESTAWU

APLIKACJA

Zyskaj jeszcze większą kontrolę i możliwość personalizacji brzmienia, wykorzystując tę bezpłatną aplikację.

WŁĄCZANIE ZASILANIA I ŁĄCZENIE

Inne

Wybierz „JBL Tour One M3", aby nawiązać połączenie.

* Kompatybilne ze smartfonami z systemem Android w wersji 6+

* Aby włączyć tryb parowania ponownie, przesuń w dół i przytrzymaj przez dwie sekundy.

POŁĄCZENIE WIELOPUNKTOWE

Przytrzymaj (2 s)

Maks. dwa urządzenia

ELEMENTY STEROWANIA

Bixby/Siri®/Inne

ANC*

Ambient Aware (włącz, by słyszeć otoczenie)*

TalkThru (rozmawiaj bez zdejmowania słuchawek)*

Stuknij/naciśnij x 1 | Stuknij/naciśnij x 2 | Stuknij x 3 | Przytrzymaj (2 s)

* Włącz sterowanie zaawansowane, łącząc słuchawki JBL TOUR ONE M3 z aplikacją JBL Headphones.

AUTOMATYCZNE ODTWARZANIE / WSTRZYMANIE

TRYB SŁUCHANIA PRZEWODOWEGO

ANC

Ambient Aware (włącz, by słyszeć otoczenie)

TalkThru (rozmawiaj bez zdejmowania słuchawek)

* Jakość dźwięku może różnić się w zależności od jego źródła.Aby uzyskać najlepszą wydajność, użyj oryginalnych kabli.

SILENTNOW

SilentNow wł.: | ANC

SilentNow wył.: | ANC

Przytrzymaj (2 s)

VOICEAWARE

SMART TALK

TalkThru (rozmawiaj bez zdejmowania słuchawek)

WIĘKSZE MOŻLIWOŚCI DZIĘKI APLIKACJI

ŁADOWANIE

* Aby uzyskać najwyższą szybkość ładowania, wyłącz słuchawki

PRZYWRACANIE USTAWIEŃ FABRYCZNYCH

Przytrzymaj (5 s)

DZIAŁANIE DIODY LED

Włączanie

Nawiązywanie połączenia BT

BT podłączone

BT niepodłączone

Niski poziom akumulatora

Ładowanie

Pełne naładowanie

SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Model:	TOUR ONE M3
Rozmiar przetwornika:	Dynamiczny przetwornik 40 mm / 1,57"
Zasilanie:	5 V ⎓ 1 A
Masa:	278 g / 0,6 funta
Akumulator:	Bateria litowo-jonowa (850 mAh / 3,85 V)
Czas ładowania:	2 godz. od wyczerpania
Czas odtwarzania muzyki z włączoną funkcją BT i wyłączoną funkcją ANC:	do 70 godz.
Czas odtwarzania muzyki z włączoną funkcją BT i ANC:	do 40 godz.
Czas rozmawiania z wyłączoną funkcją ANC:	do 38 godz.
Czas rozmawiania z włączoną funkcją ANC:	do 34 godz.
Pasmo przenoszenia:	10 Hz - 40 kHz
Impedancja:	18 omów
Czułość:	122 dB SPL przy 1 kHz
Maksymalne ciśnienie akustyczne SPL:	94 dB
Czułość mikrofonu do połączeń:	-38 dBV/Pa przy 1 kHz
Wersja Bluetooth:	5.3
Wersja profilu Bluetooth:	A2DP V1.4, AVRCP V1.6.2, HFP V1.8
Zakres częstotliwości nadajnika Bluetooth:	2,4 GHz - 2,4835 GHz
Moc nadajnika Bluetooth:	< 10 dBm (EIRP)
Modulacja nadajnika Bluetooth:	GFSK, π/4-DQPSK, 8DPSK
Kodeki:	SBC, AAC, LC3, LDAC
Maks. temperatura robocza:	45°C

PT-BR

CONTEÚDO DA CAIXA

APLICATIVO

Tenha mais controle e personalização na sua experiência de áudio com esse aplicativo gratuito.

LIGAR E CONECTAR

Outros

Escolha "JBL Tour One M3" para conectar.

* Compatível com smartphone Android na versão 6 ou posterior

* Para retornar ao modo de emparelhamento, deslise o botão para baixo e segure por dois segundos.

CONEXÃO MULTIPONTOS

Segure por 2 s

Máximo de 2 dispositivos

CONTROLES

Bixby/Siri®/Outros

ANC (Cancelamento de Ruídos Adaptativo)*

Ambient Aware (permite escutar o som ambiente)*

TalkThru (permite conversar sem desligar o som)*

Toque/pressione uma vez | Toque/pressione duas vezes | Toque três vezes | Segure por 2 s

* Ative os controles avançados conectando seu JBL TOUR ONE M3 ao aplicativo JBL Headphones.

PLAY/PAUSA AUTOMÁTICO

CONEXÃO COM FIOS

ANC (Cancelamento de Ruídos Adaptativo)

Ambient Aware (permite escutar o som ambiente)

TalkThru (permite conversar sem desligar o som)

* A qualidade do áudio pode variar de acordo com a fonte de áudio. Para melhor desempenho, use cabos originais.

SILENTNOW

SilentNow LIGADO: | ANC (Cancelamento de Ruídos Adaptativo)

SilentNow DESLIGADO: | ANC (Cancelamento de Ruídos Adaptativo)

Segure por 2 s

VOICEAWARE

SMART TALK

TalkThru (permite conversar sem desligar o som)

MAIS RECURSOS COM O APLICATIVO

CARREGANDO

* Desligue os fones de ouvido para otimizar a velocidade de carregamento

RESTAURA CONFIGURAÇÕES DE FÁBRICA

Segure por 5 s

FUNCIONAMENTO DO LED

Ligado

BT conectando

BT conectado

BT não conectado

Bateria fraca

Carregando

Bateria carregada

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Modelo:	TOUR ONE M3
Tamanho do driver:	Driver dinâmico de 40 mm / 1,57"
Alimentação de energia:	5 V ⎓ 1 A
Peso:	278 g / 0,6 lbs
Tipo de bateria:	Bateria de íon-lítio (850 mAh / 3,85 V)
Tempo de carga:	até 2 horas (carga total)
Tempo de reprodução de música com BT ligado e ANC desligado:	até 70 horas
Tempo de reprodução de música com BT ligado e ANC ligado:	até 40 horas
Tempo de conversação com ANC desligado:	até 38 horas
Tempo de conversação com ANC ligado:	até 34 horas
Resposta de frequência:	10 Hz - 40 kHz
Impedância:	18 ohm
Sensibilidade:	122 dB SPL@1 kHz
SPL máximo:	94 dB
Sensibilidade do microfone para chamadas:	-38 dBV/Pa@1 kHz
Versão Bluetooth:	5.3
Versões de perfil Bluetooth:	A2DP V1.4, AVRCP V1.6.2, HFP V1.8
Faixa de frequência do transmissor Bluetooth:	2,4 GHz - 2,4835 GHz
Potência do transmissor Bluetooth:	<10 dBm (EIRP)
Modulação de transmissão Bluetooth:	GFSK, π/4-DQPSK, 8DPSK
Codecs:	SBC, AAC, LC3, LDAC
Temperatura máxima de uso:	45°C

SV

DETTA FINNS I LÅDAN

APP

Få ännu mer kontroll och anpassning av dina musikupplevelser med den här gratis-appen.

SLÅ PÅ & ANSLUT

Övriga

Välj ”JBL Tour One M3” för att ansluta.

* Kompatibel med Android-telefoner som kör 6+

* Skjut strömbrytaren nedåt i 2 sekunder för att gå tillbaka till parkopplingsläget.

FLERPUNKTSANSLUTNING

Håll ned (2 s)

Max 2 enheter

KONTROLLER

Bixby/Siri®/Övriga

ANC*

Ambient Aware*

TalkThru*

Tryck × 1 | Tryck × 2 | Tryck × 3 | Håll ned (2 s)

* Aktivera avancerade kontroller genom att ansluta dina JBL TOUR ONE M3 till JBL Headphones-appen.

AUTOMATISK UPPSPELNING/ PAUS

LYSSNA MED KABEL

ANC

Ambient Aware

TalkThru

* Ljudkvaliteten kan variera beroende på ljudkälla.För bästa prestanda, använd originalkablarna.

SILENTNOW

SilentNow PÅ: | ANC

SilentNow AV: | ANC

Håll ned (2 s)

VOICEAWARE

SMART TALK

TalkThru

GÖR MER MED APPEN

LADDNING

* Stäng av hörlurarna så laddas de snabbast

FABRIKSÅTERSTÄLLNING

Håll ned (5 s)

LED-FUNKTIONER

Ström på

BT ansluter

BT anslutet

BT ej anslutet

Låg batterinivå

Laddar

Fullt laddad

TEKNISKA SPECIFIKATIONER

Modell:	TOUR ONE M3
Storlek på högtalarelement:	40 mm dynamiskt element
Strömförsörjning:	5 V ⎓ 1 A
Vikt:	278 g
Batterityp:	Litiumjon (850 mAh / 3,85 V)
Laddningstid:	2 timmar från tomt
Musikspeltid med BT på och ANC av:	upp till 70 timmar
Musikspeltid med BT på och ANC på:	Upp till 40 timmar
Taltid med ANC av:	Upp till 38 timmar
Taltid med ANC på:	upp till 34 timmar
Frekvensomfång:	10 Hz – 40 kHz
Impedans:	18 ohm
Känslighet:	122 dB SPL vid 1 kHz
Max SPL:	94 dB
Mikrofonens känslighet, samtal:	-38 dBV/Pa vid 1 kHz
Bluetooth-version:	5.3
Bluetooth-profilens version:	A2DP V1.4, AVRCP V1.6.2, HFP V1.8
Bluetooth-sändarens frekvensomfång:	2,4 GHz – 2,4835 GHz
Bluetooth-sändarens effekt:	< 10 dBm (EIRP)
Bluetooth-sändarens modulering:	GFSK, π/4-DQPSK, 8DPSK
Kodekar:	SBC, AAC, LC3, LDAC
Max drifttemperatur:	45 °C

TR

KUTU İÇERİĞİ

UYGULAMA

Bu ücretsiz uygulama ile dinleme deneyiminizi daha fazla kontrol altına alabilir ve kişiselleştirebilirisiniz.

GÜCÜ AÇMA VE BAĞLANMA

Diğerleri

Bağlanmak için "JBL Tour One M3" seçeneğini seçin.

* Android 6 ve üzeri telefonlarla uyumludur

* Tekrar eşleştirme moduna girmek için en aşağıya kaydırınız ve 2 saniye tutunuz.

ÇOK NOKTALI BAĞLANTI

Basılı Tut (2 s)

En fazla 2 cihaz

KONTROLLER

Bixby/Siri®/Diğerleri

ANC*

Ambient Aware (Ortam Farkındalığı)*

TalkThru (Aracılığıyla konuşma)*

Tıkla/Bas × 1 | Tıkla/Bas × 2 | Tıkla x 3 | Basılı Tut (2 s)

* JBL TOUR ONE M3'nizi JBL Headphones Uygulamasına bağlayarak ileri düzey kontrolleri etkinleştiriniz.

OTOMATİK OYNAT / DURAKLAT

KABLOLU DİNLEME MODU

ANC

Ambient Aware (Ortam Farkındalığı)

TalkThru (Aracılığıyla konuşma)

* Ses kalitesi ses kaynağına bağlı olarak değişiklik gösterebilir. En iyi performans için orijinal kabloları kullanın.

SILENTNOW

SilentNow AÇIK: | ANC

SilentNow KAPALI: | ANC

Basılı Tut (2 s)

VOICEAWARE

SMART TALK

TalkThru (Aracılığıyla konuşma)

UYGULAMA İLE DAHA FAZLASINI YAPIN

ŞARJ ETME

* En iyi performans ve hızlı şarj için kulaklığı kapatın

FABRİKA AYARLARI

Basılı Tut (5 s)

LED HAREKETLERİ

Güç açık

BT bağlanıyor

BT bağlandı

BT bağlı değil

Düşük pil gücü

Şarj etme

Tam şarj oldu

TEKNİK ÖZELLİKLER

Model:	TOUR ONE M3
Sürücü boyutu:	40 mm / 1,57'' Dinamik Sürücü
Güç kaynağı:	5 V ⎓ 1 A
Ağırlık:	278 g / 0,6 lbs
Pil türü:	Li-ion pil (850 mAh / 3,85 V)
Şarj süresi:	Şarjı tamamen tükendikten sonra 2 saat
BT açıkken ve ANC kapalıyken müzik çalma süresi:	70 saate kadar
BT ve ANC açıkken müzik çalma süresi:	40 saate kadar
ANC kapalıyken konuşma süresi:	38 saate kadar
ANC açıkken konuşma süresi:	34 saate kadar
Frekans aralığı:	10 Hz - 40 kHz
Empedans:	18 ohm
Hassasiyet:	122 dB SPL@1 kHz
Maksimum SPL:	94 dB
Çağrı Mikrofon hassasiyeti:	-38 dBV/Pa@1 kHz
Bluetooth Sürümü:	5.3
Bluetooth profil sürümü:	A2DP V1.4, AVRCP V1.6.2, HFP V1.8
Bluetooth verici frekans aralığı:	2,4 GHz - 2,4835 GHz
Bluetooth verici gücü:	<10 dBm (EIRP)
Bluetooth verici modülasyonu:	GFSK, π/4-DQPSK, 8DPSK
Kodekler:	SBC, AAC, LC3, LDAC
Maksimum çalışma sıcaklığı:	45 °C

RU

КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

ПРИЛОЖЕНИЕ

Дополнительные возможности управления и настройки параметров прослушивания с помощью нашего бесплатного приложения.

ВКЛЮЧЕНИЕ И СОПРЯЖЕНИЕ

Прочее

Выберите JBL Tour One M3 для подключения.

* Совместимость с телефонами Android 6+

* Чтобы заново войти в режим сопряжения, сдвиньте ползунок вниз и удерживайте в течение 2 секунд.

МНОГОТОЧЕЧНОЕ ПОДКЛЮЧЕНИЕ

Удерживайте (2 сек)

Максимум 2 устройства

ЭЛЕМЕНТЫ УПРАВЛЕНИЯ

Bixby / Siri® / Прочее

ANC (Активное шумоподавление)*

Ambient Aware (Увеличенная слышимость окружающей среды)*

TalkThru (понижение громкости для общения)*

Коснитесь/нажмите 1 раз |

Коснитесь/нажмите 2 раза |

Коснитесь 3 раза |

Удерживайте (2 сек)

* Активируйте дополнительные элементы управления при подключении наушников JBL TOUR ONE M3 к приложению JBL Headphones .

АВТОМАТИЧЕСКОЕ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ И ПРИОСТАНОВКА

ПРОВОДНОЙ РЕЖИМ ПРОСЛУШИВАНИЯ

ANC (Активное шумоподавление)

Ambient Aware (Увеличенная слышимость окружающей среды)

TalkThru (понижение громкости для общения)

* Качество звука может различаться в зависимости от источника звука.Для достижения наилучшей производительности используйте оригинальные кабели.

ФУНКЦИЯ SILENTNOW

SilentNow ВКЛ.: | ANC (Активное шумоподавление)

SilentNow ВЫКЛ.: | ANC (Активное шумоподавление)

Удерживайте (2 сек)

VOICEAWARE

SMART TALK

TalkThru (понижение громкости для общения)

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ВОЗМОЖНОСТИ С ПРИЛОЖЕНИЕМ

ЗАРЯДКА

* Отключите наушники для лучшей производительности и скорости зарядки

СБРОС ДО ЗАВОДСКИХ НАСТРОЕК

Удерживайте (5 сек)

СИГНАЛЫ ИНДИКАТОРОВ

Включить

Подключение BT

Подключение по BT установлено

Подключение по BT не установлено

Аккумулятор разряжен

Зарядка

Полностью заряжены

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель:	TOUR ONE M3
Размер мембраны:	Мембрана динамика 40 мм / 1,57 дюйма
Источник питания:	5 В ⎓ 1 А
Вес:	278 г / 0,6 фунта
Тип аккумулятора:	Литий-ионный аккумулятор (850 мА·ч / 3,85 В)
Время зарядки:	2 ч. после полной разрядки
Время воспроизведения музыки с включенным BT и выключенным ANC:	до 70 ч
Время воспроизведения музыки с включенными BT и ANC:	до 40 ч
Время разговора с выключенным ANC:	до 38 ч
Время разговора с включенным ANC:	до 34 ч
Частотная характеристика:	10 Гц - 40 кГц
Сопротивление:	18 Ом
Чувствительность:	122 дБ УЗД при 1 кГц
Макс. УЗД:	94 дБ
Чувствительность микрофона вызова:	-38 дБВ/Па при 1 кГц
Версия Bluetooth:	5.3
Версия профиля Bluetooth:	A2DP V1.4, AVRCP V1.6.2, HFP V1.8
Частотный диапазон передатчика Bluetooth:	2,4 ГГц - 2,4835 ГГц
Мощность передатчика Bluetooth:	< 10 дБ/мВт (ЭИИМ)
Модуляция передатчика Bluetooth:	GFSK, π/4-DQPSK, 8DPSK
Кодеки:	SBC, AAC, LC3, LDAC
Максимальная температура эксплуатации:	45 °C

ZH-CN

产品清单

应用程序

立即下载这款免费应用程序，打造更具个性化的聆听体验，掌控耳机的各项功能。

开启和连接

其他

选择“JBL Tour One M3”以连接。

*与运行 Android 6 以上版本的手机兼容

* 如需再次进入配对模式，请滑到底部并长按 2 秒。

多点连接

按住（2 秒）

最多 2 台设备

控制

Bixby/Siri®/其他

ANC（主动降噪）*

Ambient Aware（环境感知）*

TalkThru（自由通话）*

点击/按×1 次 | 点击/按×2 次 | 点击 3 次 | 按住（2 秒）

* 将 JBL TOUR ONE M3 连接到 JBL Headphones APP 应用程序 以启用高级控制功能。

自动播放/暂停

有线聆听模式

ANC（主动降噪）

Ambient Aware（环境感知）

TalkThru（自由通话）

* 音频质量可能因音频源而异。为了获得最佳性能，请使用原装线缆。

SILENTNOW

打开 SilentNow：| ANC（主动降噪）

关闭 SilentNow：| ANC（主动降噪）

按住（2 秒）

语音感知

SMART TALK

TalkThru（自由通话）

探索更多功能

充电

* 关闭耳机以实现最佳性能和快速充电

恢复出厂设置

按住（5 秒）

LED 指示灯模式

开启

蓝牙正在连接

蓝牙已连接

蓝牙未连接

电池电量低

正在充电

已充满

技术规格

型号：	TOUR ONE M3
驱动单元尺寸：	40 mm / 1.57" 动圈驱动单元
电源：	5 V ⎓ 1 A
重量：	278 g / 0.6 lbs
电池类型：	锂离子电池 (850 mAh / 3.85 V)
充电时间：	2 小时（从空电量到充满）
开启蓝牙但关闭主动降噪时的音乐播放时间：	长达 70 小时
开启蓝牙和主动降噪时的音乐播放时间：	长达 40 小时
关闭主动降噪时的通话时间：	长达 38 小时
开启主动降噪时的通话时间：	长达 34 小时
频率响应：	10 Hz - 40 kHz
阻抗：	18 Ω
灵敏度：	122 dB SPL@1 kHz
最大 SPL声压级：	94 dB
通话麦克风灵敏度：	-38 dBV/Pa@1 kHz
蓝牙版本：	5.3
蓝牙配置文件版本：	A2DP V1.4、 AVRCP V1.6.2、 HFP V1.8
蓝牙发射器频率范围：	2.4 GHz - 2.4835 GHz
蓝牙发射器功率：	<10 dBm (EIRP)
蓝牙发射器调制：	GFSK、 π/4-DQPSK、 8DPSK
编解码器：	SBC、 AAC、 LC3、 LDAC
最高运行温度：	45 °C

ZH-TW

包裝盒內物品

應用程式

通過這個免費的應用程式，您可以更好地控制和個性化您的聆聽體驗。

開機並連接

其他

選擇「JBL Tour One M3」進行連接。

* 與執行 6+ 的 Android 手機相容

* 要再次進入配對模式，請向底部滑動並按住 2 秒。

多點連接

按住（2 秒）

最多 2 個裝置

控制鈕

Bixby/Siri®/其他

ANC（主動降噪）*

Ambient Aware（環境感知）*

TalkThru（自由通話）*

輕觸 / 按一下 | 輕觸 / 按兩下 | 輕觸三下 | 按住（2 秒）

* 透過將您的 JBL TOUR ONE M3 連接到 JBL Headphones 應用程式，啟用進階控制。

自動播放/暫停

有線聆聽模式

ANC（主動降噪）

Ambient Aware（環境感知）

TalkThru（自由通話）

* 音訊品質可能根據音訊來源而有所不同。為達到最佳效能，請使用原裝纜線。

SILENTNOW

SilentNow 開：| ANC（主動降噪）

SilentNow 關：| ANC（主動降噪）

按住（2 秒）

VOICEAWARE

SMART TALK

TalkThru（自由通話）

藉此應用程式做更多的事

充電

* 關閉耳機以達到最佳快速充電效能

原廠重設

按住（5 秒）

LED 狀態

開機

藍牙連接中

藍牙已連接

藍牙未連接

電池電量低

充電中

已充滿電

技術規格

型號：	TOUR ONE M3
驅動器尺寸：	40 mm / 1.57" 動態驅動器
電源：	5 V ⎓ 1 A
重量：	278 g / 0.6 lbs
電池類型：	鋰離子電池 (850 mAh / 3.85 V)
充電時間：	從無電量到充滿需 2 小時
在藍牙開啟及主動降噪關閉時的音樂播放時間：	長達 70 小時
在藍牙及主動降噪均開啟時的音樂播放時間：	長達 40 個小時
在主動降噪關閉時的談話時間：	長達 38 個小時
在主動降噪開啟時的談話時間：	長達 34 小時
頻率回應：	10 Hz - 40 kHz
阻抗：	18 歐姆
靈敏度：	122 dB SPL@1 kHz
最大 SPL：	94 dB
通話麥克風靈敏度：	-38 dBV/Pa@1 kHz
藍牙版本：	5.3
藍牙設定檔版本：	A2DP V1.4、AVRCP V1.6.2、HFP V1.8
藍牙發射機頻率範圍：	2.4 GHz - 2.4835 GHz
藍牙發射機功率：	<10 dBm (EIRP)
藍牙發射機調變：	GFSK、π/4-DQPSK、8DPSK
編解碼器：	SBC、AAC、LC3、LDAC
最高工作溫度：	45 °C

ID

ISI KOTAK

APLIKASI

Miliki aplikasi gratis ini agar kontrol dan personalisasi pengalaman mendengarkan sepenuhnya ada di tangan Anda.

MENYALAKAN & MENYAMBUNGKAN

Lainnya

Pilih "JBL Tour One M3" untuk menyambungkan.

* Kompatibel dengan ponsel Android dengan sistem 6+

* Untuk kembali masuk ke mode penyambungan, geser ke bawah dan tahan selama 2 detik.

SAMBUNGAN BANYAK TITIK

Tahan (2 dtk)

Maksimum 2 perangkat

KONTROL

Bixby/Siri®/Lainnya

ANC (Penghilang Derau Aktif)*

Ambient Aware (Sadar Sekitar)*

TalkThru (Mode Percakapan)*

Ketuk/Tekan × 1 | Ketuk/Tekan × 2 | Ketuk × 3 | Tahan (2 dtk)

* Aktifkan kontrol lanjutan dengan menyambungkan JBL TOUR ONE M3 ke aplikasi JBL Headphones.

PUTAR/JEDA OTOMATIS

MODE MENDENGARKAN MELALUI KABEL

ANC (Penghilang Derau Aktif)

Ambient Aware (Sadar Sekitar)

TalkThru (Mode Percakapan)

* Kualitas audio dapat berbeda-beda tergantung pada sumber audio.Gunakan kabel asli untuk mendapatkan performa terbaik.

SILENTNOW

SilentNow AKTIF: | ANC (Penghilang Derau Aktif)

SilentNow NONAKTIF: | ANC (Penghilang Derau Aktif)

Tahan (2 dtk)

VOICEAWARE

SMART TALK

TalkThru (Mode Percakapan)

KEGUNAAN LAIN APLIKASI

PENGISIAN DAYA

* Matikan headphone untuk mendapatkan performa pengisian daya cepat terbaik

ATUR ULANG KE PENGATURAN PABRIK

Tahan (5 dtk)

POLA LED

Daya hidup

BT menyambungkan

BT tersambung

BT tidak tersambung

Daya baterai lemah

Mengisi daya

Daya terisi penuh

SPESIFIKASI TEKNIS

Model:	TOUR ONE M3
Ukuran driver:	Driver Dinamis 40 mm/1,57"
Catu daya:	5 V ⎓ 1 A
Berat:	278 g/0,6 lbs
Tipe baterai:	Baterai Li-ion (850 mAh/3,85 V)
Lama pengisian daya:	2 jam dari keadaan kosong
Waktu pemutaran musik dengan BT aktif dan ANC nonaktif:	hingga 70 jam
Waktu pemutaran musik dengan BT aktif dan ANC aktif:	hingga 40 jam
Waktu bicara dengan ANC nonaktif:	hingga 38 jam
Waktu bicara dengan ANC aktif:	hingga 34 jam
Respons frekuensi:	10 Hz - 40 kHz
Impedans:	18 ohm
Sensitivitas:	122 dB SPL@1 kHz
SPL Maksimum:	94 dB
Sensitivitas mikrofon untuk panggilan:	-38 dBV/Pa@1 kHz
Versi Bluetooth:	5.3
Versi profil Bluetooth:	A2DP V1.4, AVRCP V1.6.2, HFP V1.8
Rentang frekuensi pemancar Bluetooth:	2,4 GHz - 2,4835 GHz
Daya pemancar Bluetooth:	<10 dBm (EIRP)
Modulasi pemancar Bluetooth:	GFSK, π/4-DQPSK, 8DPSK
Codec:	SBC, AAC, LC3, LDAC
Suhu pengoperasian maksimum:	45 °C

JP

同梱品

アプリ

無料専用アプリで各種設定や調整をおこなってください。

電源オン&接続

その他

接続するには「JBL Tour One M3」を選択。

*Android OSバージョン6以上に対応

*再度ペアリングモードに入るには下方にスライドさせて2秒間そのままにします。

マルチポイント接続

長押しする（2秒間）

最大2台のデバイス

操作

Bixby / Siri® / その他

ANC（アクティブノイズキャンセリング）*

アンビエントアウェア*

トークスルー*

タップ/押す×1 | タップ/押す×2 | タップ×3 | 長押しする（2秒間）

*JBL Headphonesアプリに JBL TOUR ONE M3を接続すれば、さらに詳細な操作設定が可能です。

自動再生/一時停止

有線リスニングモード

ANC（アクティブノイズキャンセリング）

アンビエントアウェア

トークスルー

*オーディオ品質はオーディオソースによって異なることがあります。最高のパフォーマンスのため、純正ケーブルをお使いください。

SILENTNOW

SilentNowがオン：| ANC（アクティブノイズキャンセリング）

SilentNowがオフ：| ANC（アクティブノイズキャンセリング）

長押しする（2秒間）

ボイスアウェア

SMART TALK

トークスルー

アプリでさらに多くのことができます

充電する

*最高速の充電を行うには、ヘッドホンをオフにします

初期化

長押しする（5秒間）

LEDの動作

電源オン

BTに接続中

BT接続済み

BT未接続

バッテリー残量少

充電中

充電完了

技術仕様

モデル名：	TOUR ONE M3
ドライバーサイズ：	40mmダイナミックドライバー
電源：	5V⎓1A
重量：	約278g
バッテリーの種類：	リチウムイオンバッテリー（850mAh/3.85V）
充電時間：	約2時間
BTオン、ANCオフでの音楽再生時間：	最大約70時間
BTとANCをオンにした状態での音楽再生時間：	最大約40時間
ANCをオフにした状態での通話時間：	最大約38時間
ANCをオンにした状態での通話時間：	最大約34時間
周波数特性：	10Hz〜40kHz
インピーダンス：	18Ω
出力音圧レベル：	122dB SPL@1kHz
最大音圧レベル：	94dB
通話マイクの感度：	-38dBV/Pa@1kHz
Bluetoothバージョン：	5.3
Bluetoothプロファイルバージョン：	A2DP V1.4、 AVRCP V1.6.2、 HFP V1.8
Bluetooth対応トランスミッター周波数帯域：	2.4GHz〜2.4835GHz
Bluetooth対応トランスミッター出力：	10dBm未満（EIRP）
Bluetooth対応トランスミッター変調：	GFSK、π/4-DQPSK、8DPSK
コーデック：	SBC、AAC、LC3、LDAC
最大動作保証温度：	45°C

KO

구성품

앱

해당 무료 앱을 통해 청취 경험을 더욱 효과적으로 제어하고 개인화할 수 있습니다.

전원 켜기 & 연결

기타

연결할 "JBL Tour One M3"를 선택합니다.

* 6+를 실행 중인 Android 휴대폰과 호환 가능

* 페어링 모드에 다시 진입하려면 2초 동안 아래로 밉니다.

멀티포인트 연결

홀드(2초)

최대 2대의 장치까지 연결

제어

Bixby/Siri®/기타

ANC(액티브 노이즈 캔슬링)*

Ambient Aware(주변 소리 듣기)*

TalkThru(토크스루)*

1회 탭하기/누르기 | 2회 탭하기/누르기 | 3회 탭하기 | 홀드(2초)

* JBL TOUR ONE M3를 JBL Headphones 앱에 연결하여 고급 컨트롤을 활성화합니다.

자동 재생/일시 중지

유선 청취 모드

ANC(액티브 노이즈 캔슬링)

Ambient Aware(주변 소리 듣기)

TalkThru(토크스루)

* 오디오 품질은 오디오 소스에 달라질 수 있습니다.최상의 성능을 얻으려면 정품 케이블을 사용하십시오.

SILENTNOW

SilentNow 켜짐: | ANC(액티브 노이즈 캔슬링)

SilentNow 꺼짐: | ANC(액티브 노이즈 캔슬링)

홀드(2초)

VOICEAWARE

SMART TALK

TalkThru(토크스루)

앱으로 더 많은 기능 즐기기

충전

* 최상의 고속 충전 성능을 얻으려면 헤드폰을 끄십시오

공장 초기화

홀드(5초)

LED 동작

전원 켜기

BT 연결 중

BT 연결됨

BT 연결 안 됨

배터리 부족

충전 중

완전 충전됨

기술 사양

모델:	TOUR ONE M3
드라이버 크기:	40mm/1.57" 다이내믹 드라이버
전원 공급 장치:	5V ⎓ 1A
중량:	278g/0.6lbs
배터리 유형:	리튬 이온 배터리 (850mAh/3.85V)
충전 시간:	배터리 방전부터 2시간
BT 설정 및 ANC 해제 시 음악 재생 시간:	최대 70시간
BT 및 ANC 설정 시 음악 재생 시간:	최대 40시간
ANC 해제 시 통화 시간:	최대 38시간
ANC 설정 시 통화 시간:	최대 34시간
주파수 응답:	10Hz~40kHz
임피던스:	18Ω
민감도:	122dB SPL@1kHz
최대 SPL:	94dB
통화 마이크 민감도:	-38dBV/Pa@1kHz
Bluetooth 버전:	5.3
Bluetooth 프로필 버전:	A2DP V1.4, AVRCP V1.6.2, HFP V1.8
Bluetooth 송신기 주파수 범위:	2.4GHz~2.4835GHz
Bluetooth 송신기 출력:	<10dBm(EIRP)
Bluetooth 송신기 변조:	GFSK, π/4-DQPSK, 8DPSK
코덱:	SBC, AAC, LC3, LDAC
최대 작동 온도:	45°C

MM

ဗူးအတွင်း ပါဝင်သည့် ပစ္စည်းများ

အက်ပ်

ဤအခမဲ့အက်ပ်ကို အသုံးပြု၍ ထိန်းချုပ်မှုများကို ပိုမိုပြုလုပ်ပြီး သင့်နားဆင်ခံစားမှုအတွေ့အကြုံကို စိတ်ကြိုက်ရယူလိုက်ပါ။

ပါဝါဖွင့်ခြင်းနှင့် ချိတ်ဆက်ခြင်း

အခြား ချိတ်ဆက်ရန် "JBL Tour One M3" ကို ရွေးချယ်ပါ။

* ဗားရှင်း 6 အထက်ကို အသုံးပြုထားသည့် Android ဖုန်းများ

* ချိတ်ဆက်ခြင်းမုဒ်ကို ဝင်ရောက်ရန် ခလုတ်ကို ပွတ်ဆွဲပြီး ၂ စက္ကန့်ဖိထားပါ။

ကိရိယာတစ်ခုထက်ပို၍ ချိတ်ဆက်ခြင်း

(၂ စက္ကန့်) ဖိထားရန် ကိရိယာ ၂ ခုအထိ အများဆုံးချိတ်ဆက်နိုင်သည်

ထိန်းချုပ်မှုများ

Bixby/Siri®/အခြား

ANC*

Ambient Aware (ပတ်ဝန်းကျင်ဂရုပြုမုဒ်)*

TalkThru*

၁ ကြိမ် ထိပါ/နှိပ်ပါ | ၂ ကြိမ် ထိပါ/နှိပ်ပါ | ၃ ကြိမ်နှိပ်ရန် | (၂ စက္ကန့်) ဖိထားရန်

* သင့် JBL TOUR ONE M3 ကို JBL Headphones အက်ပ်သို့ ချိတ်ဆက်ခြင်းဖြင့် အဆင့်မြှင့်ထိန်းချုပ်မှုများကို ဖွင့်ပါ။

အော်တို ဖွင့်/ခေတ္တရပ်တန့်ကြိုး ကိုအသုံးပြုပြီး နားဆင်မှုမုဒ်

ANC

Ambient Aware (ပတ်ဝန်းကျင်ဂရုပြုမုဒ်)

TalkThru

* အော်ဒီယို အရည်အသွေးသည် အော်ဒီယို ရင်းမြစ်ပေါ် မူတည်ပြီး ကွဲပြားနိုင်ပါသည်။အကောင်းဆုံးစွမ်းဆောင်ရည်ကို ရရှိနိုင်ရန် မူရင်းကေဘယ်ကြိုးများကို အသုံးပြုပါ။

SILENTNOW

SilentNow ဖွင့်- | ANC

SilentNow ပိတ်- | ANC

(၂ စက္ကန့်) ဖိထားရန်

VOICEAWARE

SMART TALK

TalkThru

အက်ပ်ကို အသုံးပြု၍ ပိုမိုအသုံးပြုနိုင်ပါသည်

အားသွင်းခြင်း

* စွမ်းဆောင်ရည်အမြင့်ဆုံး အမြန်အားသွင်းခြင်းအတွက် နားကြပ်ကို ပိတ်ထားပါ

စက်ရုံထုတ်ဆက်တင် အတိုင်း ပြန်လည်သတ်မှတ်ခြင်း

(၅ စက္ကန့်) ဖိထားရန်

LED ပြသမှုပုံစံများ

ပါဝါဖွင့်

BT ချိတ်ဆက်နေပါသည်

BT ချိတ်ဆက်ထားပြီးပါပြီ

BT ချိတ်ဆက်မထားပါ

ဘတ္တရီအားနည်းနေသည်

အားသွင်းခြင်း

အားအပြည့်သွင်းပြီးပါပြီ

TECH SPEC

မော်ဒယ်-	TOUR ONE M3
ဒရိုင်ဘာအရွယ်အစား-	40 mm / 1.57'' Dynamic Driver
ပါဝါထောက်ပံ့စနစ်-	5 V ⎓ 1 A
အလေးချိန်-	278 g / 0.6 lbs
ဘတ္တရီအမျိုးအစား-	Li-ion ဘက်ထရီ (850 mAh / 3.85 V)
အားသွင်းချိန်-	အားလုံးဝကုန်သည်မှစသွင်းလျှင် ကြာချိန် ၂ နာရီ
BT ဖွင့်ပြီး ANC ကို ပိတ်၍ သီချင်းဖွင့်ချိန်-	၇၀ နာရီအထိ
BT နှင့် ANC ကို ဖွင့်၍ သီချင်းဖွင့်နိုင်သည့်ကြာချိန်-	၄၀ နာရီအထိ
ANC ပိတ်၍ ဖုန်းပြောချိန်-	၃၈ နာရီအထိ
ANC ဖွင့်၍ ဖုန်းပြောချိန်-	၃၄ နာရီအထို

ကြိမ်နှုန်း တုန့်ပြန်ချက်-	10 Hz - 40 kHz
လျှပ်စစ်ခုခံနိုင်စွမ်း-	18 ohm
အာရုံခံနိုင်စွမ်း-	122 dB SPL@1 kHz
အမြင့်ဆုံး SPL-	94 dB
ဖုန်းခေါ်ချိန် မိုက်ခရိုဖုန်း အာရုံခံနိုင်စွမ်း-	-38 dBV/Pa@1 kHz
Bluetooth ဗားရှင်း-	5.3
Bluetooth ပရိုဖိုင် ဗားရှင်း-	A2DP V1.4، AVRCP V1.6.2، HFP V1.8
Bluetooth ထုတ်လွှတ် ကြိမ်နှုန်းအဆင့်-	2.4 GHz - 2.4835 GHz
Bluetooth ထုတ်လွှင့်အား-	<10 dBm (EIRP)
Bluetooth ထုတ်လွှင့် ကူးပြောင်းမှု-	GFSK، π/4-DQPSK، 8DPSK
Codec များ-	SBC، AAC، LC3، LDAC

အသုံးပြုရန် ခွင့်ပြုထားသည့် အမြင့်ဆုံး အပူချိန်-	45 °C

AR

محتويات العبوة

التطبيق

استمتع بمزيدٍ من التحكم والتميز عند الاستماع باستخدام هذا التطبيق المجاني.

تشغيل الطاقة والتوصيل

أخرى

اختر "JBL Tour One M3" للتوصيل.

*متوافق مع أجهزة الأندرويد التي تعمل على نظام تشغيل أندرويد 6 فما فوق

* للدخول في وضع الاقتران مجددًا، حرّك شريط التمرير لأسفل مع استمرار الضغط عليه لمدة ثانيتين.

اتصال متعدد النقاط

استمرار الضغط (2 ثوانٍ)

جهازان بحد أقصى

أدوات التحكم

Bixby/Siri®/أخرى

ANC (إلغاء الضجيج النشط)*

Ambient Aware (الإدراك بالمحيط)*

TalkThru (تهدئة الموسيقى) *

نقرة/ضغطة × 1 | نقرة/ضغطة × 2 | 3 ضغطات | استمرار الضغط (2 ثوانٍ)

* قم بتمكين أدوات التحكم المتقدمة عن طريق توصيل JBL TOUR ONE M3 بتطبيق JBL Headphones.

التشغيل التلقائي/الإيقاف المؤقت

وضع الاستماع السلكي

ANC (إلغاء الضجيج النشط)

Ambient Aware (الإدراك بالمحيط)

TalkThru (تهدئة الموسيقى)

*قد تختلف جودة الصوت بحسب مصدر الصوت.للحصول على أفضل أداء، استخدم الكبل الأصلي.

SILENTNOW

تشغيل SilentNow: |

ANC (إلغاء الضجيج النشط)

إيقاف تشغيل SilentNow: |

ANC (إلغاء الضجيج النشط)

استمرار الضغط (2 ثوانٍ)

VOICEAWARE

SMART TALK

TalkThru (تهدئة الموسيقى)

يمكنك فعل المزيد بالتطبيق

جارٍ الشحن

*قم بإيقاف تشغيل سماعة الرأس لتحقيق أفضل سرعة شحن

إعادة ضبط المصنع

استمرار الضغط (5 ثوانٍ)

أنماط مؤشرات LED

التشغيل

التوصيل بـ BT

BT متصل

BT غير متصل

البطارية منخفضة

الشحن

مشحونة بالكامل

المواصفات التقنية

الطراز:	TOUR ONE M3
حجم المُشغِّل:	مُشغل ديناميكي 40 مم/1.57 بوصة
مصدر الإمداد بالطاقة:	5 فولت ⎓ 1 أمبير
الوزن:	278 جرام/0.6 رطل
نوع البطارية:	بطارية ليثيوم-أيون (850 مللي أمبير في الساعة/3.85 فولت)
وقت الشحن:	2 ساعة عندما تكون فارغة
وقت تشغيل الموسيقى مع تشغيل تقنية BT وإيقاف تشغيل خاصية ANC (إلغاء الضجيج النشط):	حتى 70 ساعات
وقت تشغيل الموسيقى مع تشغيل تقنية BT وتشغيل خاصية ANC (إلغاء الضجيج النشط):	حتى 40 ساعة
وقت التحدث مع إيقاف تشغيل ANC (إلغاء الضجيج النشط):	حتى 38 ساعة
وقت التحدث مع تشغيل ANC (إلغاء الضجيج النشط):	حتى 34 ساعات
استجابة التردد:	10 هرتز – 40 كيلوهرتز
المقاومة الكهربائية:	18 أوم
الحساسية:	122 ديسيبل من مستوى ضغط الصوت على 1 كيلو هرتز
أقصى مستوى ضغط صوت:	94 ديسيبل
حساسية ميكروفون الاتصال:	-38 ديسيبل فولت/باسكال على 1 كيلو هرتز
إصدار Bluetooth:	5.3
إصدار ملف تعريف Bluetooth:	A2DP V1.4, AVRCP V1.6.2, HFP V1.8
النطاق الترددي لمرسل Bluetooth:	2.4 جيجا هرتز - 2.4835جيجا هرتز
قدرة جهاز إرسال Bluetooth:	< 10 ديسيبل مللي واط (EIRP)
ضبط وحدات جهاز إرسال Bluetooth:	GFSK, π/4-DQPSK, 8DPSK
الترميز:	SBC، AAC، LC3، LDAC
درجة حرارة التشغيل القصوى:	45 درجة مئوية

HE

תכולת המארז

אפליקציה

קבלו בקרה טובה יותר כמו גם התאמה אישית של חוויית ההאזנה, הכל באמצעות אפליקציה חינמית זו.

הפעלה וחיבור

אחרים

יש לבחור "JBL Tour One M3" כדי להתחבר.

* תואם לטלפונים מבוססי אנדרואיד בגרסא 6 ומעלה

* כדי לעבור שוב למצב צימוד, יש להחליק אל תחתית המסך ואז ללחוץ ולהחזיק למשך שתי שניות.

חיבור רב-נקודתי

לחיצה ממושכת (2 שנ') שני מכשירים לכל היותר

לפקודות

Siri®/Bixby/אחרים

*ANC

Ambient Aware

(מודעות לסביבה)*

*TalkThru

יש להקיש/ללחוץ × 1 | יש להקיש/ללחוץ × 2 | שלוש הקשות | לחיצה ממושכת (2 שנ')

ניתן לאפשר תכונות נוספות באמצעות חיבור האזניות שלכם מדגם TOUR ONE M3 לאפליקציית JBL.

הפעלה אוטומטית/השהיה מצב האזנה חוטית

ANC

Ambient Aware

(מודעות לסביבה)

TalkThru

* איכות השמע עשויה להשתנות בהתאם למקור השמע. לביצועים הטובים ביותר, יש להשתמש בכבלים המקוריים.

SILENTNOW

ה - SILENTNOW - מופעל | ANC

ה - SILENTNOW - כבוי | ANC

לחיצה ממושכת (2 שנ')

VOICEAWARE

SMART TALK

TalkThru

אפשרויות נוספות הזמינות באפליקציה

טעינה

* יש לכבות את האוזניות כדי לקבל את מהירות הטעינה הטובה ביותר

איפוס להגדרות היצרן

לחיצה ממושכת (5 שנ')

תפקוד נורית חיווי LED

הפעלה

מתחבר ל- BT (בלוטות')

BT (הבלוטות') מחובר

אינו מחובר ל- BT (בלוטות')

סוללה חלשה

טעינה

סוללה טעונה במלואה

מפרט טכני

דגם:	TOUR ONE M3
גודל דרייבר:	דרייבר דינמי 40 מ"מ
מתח:	5 V ⎓ 1 A
משקל:	278 גרם
סוג סוללה:	סוללת ליתיום-יון (3.85/850 mAh וולט)
זמן טעינה:	שעתיים ממצב ריק
זמן השמעת מוזיקה עם BT פועל ו-ANC כבוי:	עד 70 שעות
זמן השמעת מוזיקה עם BT ו-ANC פועלים:	עד 40 שעות
זמן שיחה עם ANC כבוי:	עד 38 שעות
זמן שיחה עם ANC מופעל:	עד 34 שעות
תגובת תדר:	10 Hz - 40 kHz
עכבה:	18 אוהם
רגישות:	122 dB SPL@1 kHz
דרגת SPL מירבית:	94 dB
רגישות מיקרופון שיחה:	-38 dBV/Pa@1 kHz
גרסת Bluetooth:	5.3
גרסת פרופיל Bluetooth:	A2DP V1.4, AVRCP V1.6.2, HFP V1.8
טווח תדרים של משדר Bluetooth:	2.4 GHz - 2.4835 GHz
כוח משדר Bluetooth:	פחות מ-10 dBm (EIRP)
אפנון משדר Bluetooth:	GFSK, π/4-DQPSK, 8DPSK
רכיבי Codec:	SBC, AAC, LC3, LDAC
טמפרטורת מרבית להפעלה:	45°C

To protect battery lifespan, fully charge at least once every 3 months. Battery life will vary due to usage patterns and environmental conditions.

FR pour protéger la vie de la batterie, chargez-la complètement au moins une fois tous les 3 mois. La durée de vie de la batterie varie en fonction des modes d'utilisation et des conditions environnementales.

DA For at optimere batteriets levetid skal du oplade fuldt ud mindst en gang i kvartalet. Batteriets levetid afhænger af brugsmønstre og omgivelser.

DE Lade zum Schutz des Akkus diesen mindestens einmal alle 3 Monate vollständig auf. Die Akkulebensdauer kann aufgrund von Nutzungsverhalten und Umgebungsbedingungen variieren.

EL Για να προστατεύσετε τη διάρκεια ζωής της μπαταρίας, φορτίστε την πλήρως τουλάχιστον μία φορά κάθε 3 μήνες. Η ζωής της μπαταρίας ποικίλλει ανάλογα με τη χρήση και τις περιβαλλοντικές συνθήκες.

ES Para proteger la duración de la batería, cárgala completamente al menos una vez cada 3 meses. La duración de la batería depende de los patrones de uso y las condiciones ambientales.

FI Akun käyttöiän turvaamiseksi, lataa täyteen ainakin kerran 3 kuukauden välein. Akun käyttöikä vaihtelee käyttötapojen ja ympäristöolosuhteiden mukaan.

HU Az akkumulátor élettartamának védelme érdekében teljesen töltse fel 3 havonta legalább egyszer. Az akkumulátor élettartama a használattól, és a környezeti feltételektől függ.

IT Per preservare la durata della batteria, effettuare una carica completa almeno una volta ogni 3 mesi. La durata della batteria varia a seconda del tipo di utilizzo e delle condizioni ambientali.

NL Voor een optimale levensduur de batterij minstens om de 3 maanden volledig opladen. De levensduur van de batterij is afhankelijk van gebruikspatronen en omgevingscondities.

NO For å beskytte batteriets levetid må det lades helt opp minst én gang hver 3. måned. Batteriets levetid vil variere etter bruksmønster og omgivelsesforhold.

PL Aby zachować czas eksploatacji akumulatora, należy go ładować co najmniej raz na trzy miesiące. Żywotność akumulatora zależy od sposobu jego użycia i warunków otoczenia.

PT-BR Para garantir a durabilidade da bateria, carregue-a totalmente pelo menos uma vez a cada três meses. A vida útil da bateria depende dos padrões de uso e das condições do ambiente.

SV För att förbättra batteriets livslängd ska det laddas det fullt minst en gång var tredje månad. Batteriets livslängd varierar beroende på användning och miljöförhållanden.

TR Pil ömrünü uzatmak için en az 3 ayda bir tam olarak şarj edin. Pil ömrü kullanım şekline ve çevresel şartlara bağlı olarak değişiklik gösterebilir.

RU Чтобы продлить срок службы аккумулятора, полностью заряжайте его по меньшей мере раз в 3 месяца. Срок службы аккумулятора зависит от способов использования и условий окружающей среды.

ZH-CN 为了保护电池寿命，请每至少 3 个月进行一次满充。电池寿命因使用方式和环境条件而异。

ZH-TW 為保護電池的使用壽命，請至少每 3 個月對電池充滿一次電。電池續航時間因使用模式和環境條件而異。

ID Agar baterai awet, isi dayanya hingga penuh paling sedikit sekali setiap 3 bulan. Masa pakai baterai bervariasi, tergantung pola penggunaan dan kondisi lingkungan.

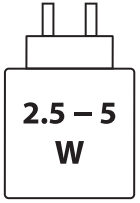
JP バッテリー寿命を延ばすために、最低3か月に1回はフル充電してください。バッテリーの寿命は使用パターンや環境条件によって異なります。

KO 배터리 수명을 보호하려면 3개월에 한 번 이상 배터리를 완전히 충전하십시오. 배터리 수명은 사용 패턴 및 환경 조건에 따라 다를 수 있습니다.

MM ဘတ္တရီသက်တမ်းတိုးတောင်းခြင်းမှ ကာကွယ်ရန် အနည်းဆုံး 3 လတစ်ကြိမ် ဘတ္တရီကို အားအပြည့်သွင်းပါ။ ဘတ္တရီသက်တမ်းသည် သုံးစွဲမှုပုံစံများနှင့် ပတ်ဝန်းကျင်အခြေအနေများအပေါ် မူတည်ပြီး အပြောင်းအလဲရှိနိုင်သည်။

AR لحماية عمر البطارية، اشحنها بالكامل مرةً واحدةً على الأقل كل 3 أشهر. ويختلف عمر البطارية بسبب أنماط الاستخدام والظروف البيئية.

HE כדי להגן על אורך חיי הסוללה, יש לטעון את הסוללה במלואה לפחות פעם בשלושה חודשים. חיי הסוללה ישתנו בהתאם לאופן השימוש ולתנאי הסביבה.



The power delivered by the charger must be between min 2.5 Watts required by the radio equipment, and max 5 Watts in order to achieve the maximum charging speed.

FR La puissance délivrée par le chargeur doit être comprise entre 2,5 watts minimum requis par l'équipement radio et 5 watts maximum afin d'atteindre la vitesse de charge maximale.

DA Den effekt, som opladeren leverer, skal være mellem mindst 2,5 watt, som kræves af radioudstyret, og højst 5 watt for at nå den maksimale opladningshastighed.

DE Die vom Ladegerät gelieferte Leistung muss zwischen mindestens 2,5 Watt, die das Funkgerät benötigt, und maximal 5 Watt liegen, um die maximale Ladegeschwindigkeit zu erreichen.

EL Η ισχύς που παρέχει ο φορτιστής πρέπει να κυμαίνεται μεταξύ 2,5 Watts τουλάχιστον που απαιτούνται από τον ραδιοφωνικό εξοπλισμό και 5 Watts το πολύ, προκειμένου να επιτευχθεί η μέγιστη ταχύτητα φόρτισης.

ES La potencia que aporta el cargador debe estar entre un mínimo de 2,5 W requerido por el equipo de radio y un máximo de 5 W para lograr la máxima velocidad de carga.

FI Laturin antaman tehon on oltava vähintään 2,5 watin ja enintään 5 watin välillä, jotta saavutetaan suurin mahdollinen latausnopeus.

HU A töltő által leadott teljesítménynek a rádióberendezés által igényelt min. 2,5 Watt és max. 5 Watt között kell lennie a maximális töltési sebesség eléréséhez.

IT La potenza erogata dal caricatore deve essere compresa tra min 2,5 Watt richiesti dall'apparecchiatura radio, e max 5 Watt per raggiungere la velocità di ricarica massima.

NL Het door de oplader geleverde vermogen moet tussen minimaal 2,5 Watt liggen dat is vereist door de radioapparatuur, en maximaal 5 Watt om de maximale laadsnelheid te bereiken.

NO For å oppnå maksimal ladehastighet må strømmen fra laderen være mellom min. 2,5 watt som kreves av radioutstyret og 5 watt.

PL Moc dostarczana do ładowarki musi mieścić się w zakresie od minimum 2,5 W wymaganym przez sprzęt radiowy i maksymalnie 5 W, aby osiągnąć maksymalną prędkość ładowania.

SV Effekten som laddaren levererar måste ligga mellan min 2,5 watt som krävs för radioutrustningen och max 5 watt för att uppnå maximal laddningshastighet.

TR Maksimum şarj hızına ulaşmak için şarj cihazının sağladığı güç, radyo ekipmanının gerektirdiği minimum 2,5 Watt ile maksimum 5 Watt arasında olmalıdır.

FCC/ISED RF Exposure Information and Statement

This equipment complies with FCC/ISED radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. End user must follow the specific operating instructions for satisfying RF exposure compliance. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

The portable device is designed to meet the requirements for exposure to radio waves established by the Federal Communications Commission (USA)/ISED. These requirements set a SAR limit of 1.6 W/kg averaged over one gram of tissue. The highest SAR value reported under this standard during product certification for use when properly worn on the head.

Renseignements et énoncé sur l'exposition aux RF d'FCC/ISDE

L'appareil est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements FCC / ISDE spécifiées pour les environnements non contrôlés. Les utilisateurs finaux doivent suivre des instructions d'utilisation spécifiques pour répondre aux exigences de conformité en matière d'exposition aux radiofréquences. Cet émetteur ne doit pas coexister ou fonctionner conjointement avec toute autre antenne ou émetteur.

Les appareils portables sont conçus pour répondre aux exigences d'exposition aux ondes radio établies par la Federal Communications Commission / ISDE des États - Unis. Ces exigences établissent une limite SAR de 1,6 W / kg en moyenne pour un gramme de tissu. La valeur SAR la plus élevée rapportée conformément à cette norme lorsqu'elle est correctement portée sur la tête lors de la certification du produit.

⚠ WARNING

DO NOT ATTEMPT TO OPEN, SERVICE, OR DISASSEMBLE THE BATTERY | DO NOT SHORT CIRCUIT | MAY EXPLODE IF DISPOSED OF IN FIRE | RISK OF EXPLOSION IF BATTERY IS REPLACED BY AN INCORRECT TYPE | DISPOSE OR RECYCLE USED BATTERIES ACCORDING TO THE INSTRUCTIONS

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. The Auracast™ word mark and logos are trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. Any use of such marks by HARMAN International Industries, Incorporated is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

ANATEL
Agência Nacional de Telecomunicações

Este produto está homologado pela Anatel, de acordo com os procedimentos regulamentados para avaliação da conformidade de produtos para telecomunicações e atende aos requisitos técnicos aplicados.
Para maiores informações, consulte o site da Anatel – www.anatel.gov.br
Este equipamento não tem direito à proteção contra interferência prejudicial e não pode causar interferência em sistemas devidamente autorizados.

Atenção: conforme lei brasileira n° 11.291, a exposição prolongada a ruídos superiores a 85dB pode causar danos ao sistema auditivo.

CE

UK CA

FR
Cet appareil, ses accessoires et cordons se recyclent

À DÉPOSER EN MAGASIN
OU
À DÉPOSER EN DÉCHÈTERIE

Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr

The product complies with Commission Regulation (EU) 2023/826 ecodesign requirements for off mode, standby mode, and networked standby energy consumption of electrical and electronic household and office equipment.

1. Information on power consumption
   Off mode: N/A
   Standby mode: ≤ 0.5 W
   Networked standby mode: ≤ 2.0 W
   Networked standby mode if all wired ports are connected and all wireless ports are activated: ≤ 2.0 W

2. The period after which the power management function switches the equipment automatically into:

Off /Standby mode	When the system is in normal operation	Switched to Off/Standby mode after 20 minutes of inactivity
Networked Standby mode	When wireless network connection is activated	Switched to networked Standby mode after 20 minutes of inactivity

3. Recommended external Adaptor information:
   Power adaptor with rating output: 5.0 V DC, 2.5 W - 5.0 W.
   Energy efficiency rating: level VI or complies with corresponding regional or national laws and regulation.

Product specifications and app screens are subject to change without notice.

HP_JBL_TOUR ONE M3_QSG_Global_SOP_V8